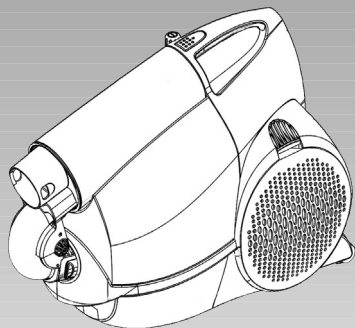


PROFILO

Kullanma kılavuzu

Instructions for use

Gebrauchsanweisung



VCX1....PT

tr

en

de

tr

Amaca uygun kullanım	4
Güvenlik bilgileri	4
Giderme bilgileri	5
Cihaz tarifi	6
Çalıştırılması	7
Emerek temizleme	9
Çalışma sona erdikten sonra	12
Toz haznesinin boşaltılması ve filtrenin temizlenmesi	13
Toz separatörünün ve mafsalın temizlenmesi	17
Bakım	18
Ek parçalar ve özel aksesuarlar / Yedek parçalar	19
Sıkça sorulan sorular ve cevaplar	20
Küçük sorunları kendiniz giderin	20

en

Intended use	21
Safety information	21
Disposal information	22
Your vacuum cleaner	23
Setting up	24
Vacuuming	26
When the work is done	29
Emptying the dust container and cleaning the particle filter	30
Cleaning the cylinder and joint	34
Care	35
Optional accessories / Replacement parts	36
Frequently asked questions	37
Troubleshooting small problems	37

de

Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Sicherheitshinweise	38
Hinweise zur Entsorgung	39
Gerätebeschreibung	40
Inbetriebnahme	41
Saugen	43
Nach der Arbeit	46
Leeren des Staubbehälters und Filterreinigung	47
Staubabscheider und Gelenk reinigen	51
Pflege	52
Sonderzubehör / Ersatzteile	53
Häufig gestellte Fragen und Antworten	54
Kleine Fehler selbst beheben	54

Kullanma kılavuzunu lütfen itinayla muhafaza ediniz.

Elektrikli süpürgeyi başka birisine verecek olursanız, lütfen kullanma kılavuzunu da veriniz.

Kullanım kılavuzları birçok model için yapılmaktadır. Sizin cihazınız ile kullanım kılavuzu detaylarında farklılıklar olabilir. Lütfen cihazınızın teknik özelliklerine dikkat ederek okuyunuz.

Amaca uygun kullanım

Bu elektrikli süpürge evde kullanım için üretilmiştir, sanayi ortamında kullanıma uygun değildir.

Bu elektrikli süpürge sadece bu kullanma kılavuzunda verilen bilgilere göre kullanılmalıdır.

Amaca uygun olmayan veya hatalı kullanımdan kaynaklanan muhtemel hasarlardan üretici sorumlu değildir ve sorumlu tutulamaz.

Bu nedenle, lütfen aşağıdaki bilgilere kesinlikle dikkat ediniz!

Elektrikli süpürge sadece aşağıdaki parçalar ile kullanılmalıdır:

- Orijinal yedek parçalar, aksesuar veya özel aksesuar

Elektrikli süpürge aşağıdaki işlemler için uygun **değildir**:

- İnsanların veya hayvanların bu cihaz ile temizlenmesi
- Aşağıdaki cisim, madde veya pisliklerin emilerek temizlenmesi:
 - küçük varlıklar (örn. sinekler, örümcekler, ...).
 - sağlığa zararlı, keskin, sıcak veya kızgın maddeler.
 - nemli veya sıvı cisimler.
 - kolay alev alan veya patlayıcı maddeler ve gazlar.

Güvenlik bilgileri

Bu elektrikli süpürge, geçerli teknik kurallara ve bilinen güvenlik yönetmeliklerine uygundur. Devamdaki Avrupa yönetmeliklerine uygundur: 89/336/EWG (RL 91/263/EWG, 92/31/EWG ve 93/68/EWG olarak değiştirilmiştir). 73/23/EWG (RL 93/68/EWG ile değiştirilmiştir).

- Elektrikli süpürgeyi sadece tip levhasındaki gibi takın ve kullanın.
- Cihazı asla toz haznesi ve filtre köpüğü ve tüy süzgeci ile ince toz filtresi olmadan kullanmayın.
 - => Cihaz zarar görebilir!
- Çocukların elektrikli süpürgeyi sadece gözetim altında kullanmalarına izin veriniz.
- Emme ünitesi ve borular ile insanların kafasının yanında veya yakınında emerek temizlik yapılması önlenmelidir.
 - => Yaralanma tehlikesi söz konusudur!
- Elektrikli süpürgeyi elektrik bağlantı kablosunundan veya hortumdan tutarak taşımayın.
- Birkaç saat sürekli çalıştırdıysanız şebeke bağlantı kablosunu tamamen çekiniz.
- Cihazı şebekeden ayırırken bağlantı kablosundan değil, fişten çekiniz.
- Elektrik bağlantı kablosu keskin kenarlar üzerinden çekilmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Elektrikli süpürgede yapacağınız tüm çalışmalardan önce şebeke fişini çekiniz.
- Elektrikli süpürgede herhangi bir hasar varsa, kesinlikle çalıştırmayınız. Bir arıza söz konusu olduğu zaman, elektrik fişini prizden çekip çıkarınız.

- Tehlikelerden korunmak için tamir işlemleri ve elektrikli süpürge üzerindeki yedek parça değişiklikleri sadece yetkili müşteri hizmetleri tarafından uygulanmalıdır.
- Elektrikli süpürgeyi yağış, nem ve ısı kaynaklarından koruyunuz.
- Elektrikli süpürge inşaat alanında kullanıma uygun değildir.
=> Hafriyatın süpürülmesi cihaza zarar verebilir.
- Kullanmadığınızda cihazı kapatınız.
- Eski ve artık kullanılmayacak olan cihazlar derhal kullanılamaz hale getirilmeli ve gerektiği şekilde giderilmelidir.

Giderme bilgileri

■ Ambalaj

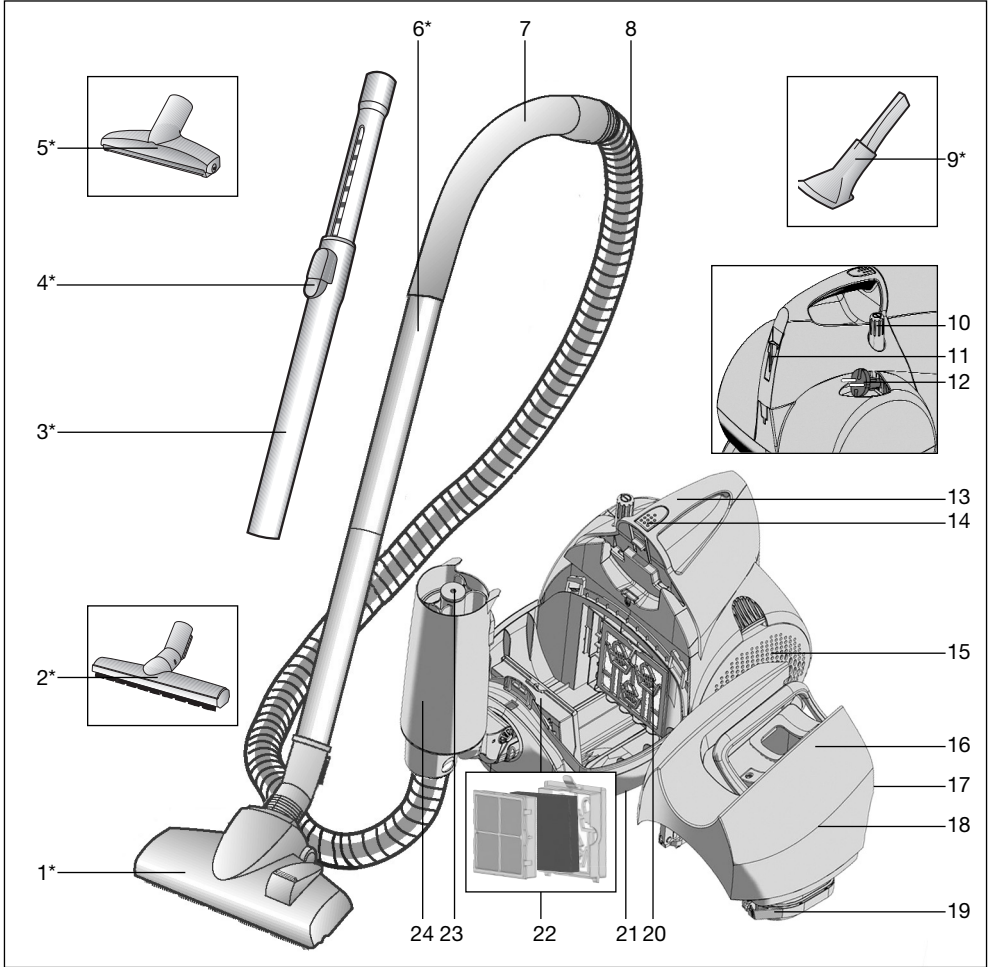
Ambalaj, elektrikli süpürgeyi nakliyat esnasında zarar görmeye karşı korur. Ambalaj çevreye zarar vermeyen malzemelerden ibarettir ve bu nedenle tekrar geri kazanılabilir. Almanya'da artık gerek kalmayan ambalaj malzemelerini, "Grüner Punkt" adını taşıyan yeniden değerlendirme sisteminin toplama merkezlerine gönderiniz. Sizde ülkenizde böyle yerler varsa tavsiyemiz buralara göndermeniz.

■ Eski cihaz

Eski cihazlar çok kez değerli malzemeler ihtiva eder. Bu nedenle, Almanya'da eski cihazlarınız tekrar değerlendirilmesi için yetkili satıcıya veya bir geri kazanma veya dönüşüm merkezine verilir. Güncel giderme yöntemleri hakkında bilgi almak için, lütfen yetkili satıcınıza veya oturduğunuz bölge belediyesine başvurunuz.

■ Lütfen dikkat

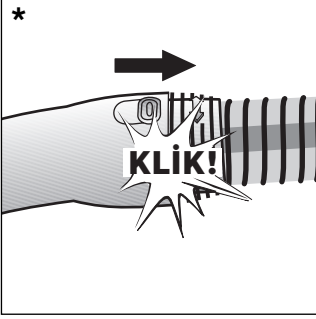
- Cihazı yalnızca 16 A'lik sigorta ile korunmakta olan bir fişe takınız! Cihazın açılması esnasında sigorta devreye girmişse, bu durum yüksek bağlantı değerine sahip başka elektrikli cihazların aynı devreye bağlanmış olmasından kaynaklanıyor olabilir. Cihazı açarken en düşük güç kademesini ayarlayarak ve güç kademesini sonradan artırarak sigortanın devreye girmesini engelleyebilirsiniz.



- 1 Açılır-kapanır süpürme başlığı*
- 2 Sert zemin ağız*
- 3 Teleskobik boru*
- 4 Sürgülü tuş*
- 5 Hayvan kılı-mobilya döşemesi emme ağız*
- 6 Emiş borusu*
- 7 Hortum tutamağı*
- 8 Emiş hortumu
- 9 Ek kombi başlığı*
- 10 Elektronik emme gücü düzenleyicisine sahip açma/kapama düğmesi
- 11 Park yardımı
- 12 Elektrik bağlantı kablosu
- 13 Taşıma tutamağı

- 14 Toz separatörü açma tuşu
- 15 Dışarı üfleme filtresi
- 16 Toz haznesi
- 17 Boşaltma düğmesi
- 18 Maksimum dolum seviyesi işareti
- 19 Toz haznesi kapağı
- 20 Motor koruma filtresi
- 21 Saklama desteği
- 22 Filtre köpüklü ve tüy süzgeçli filtre kutusu
- 23 Toz separatörü döner kapağı
- 24 Toz separatörü

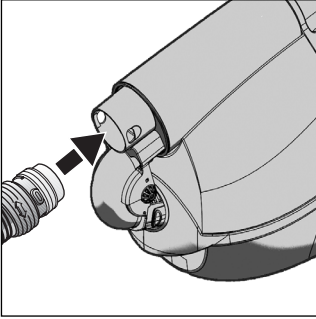
*donanımına göre



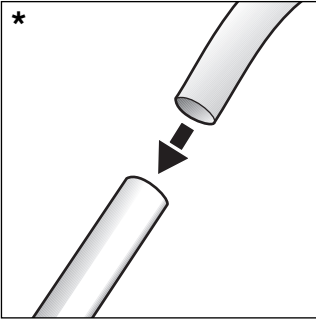
İlk kullanımdan önce

Tutamağı emme hortumuna takınız ve oturtunuz.

*cihaz donanımına bağlıdır

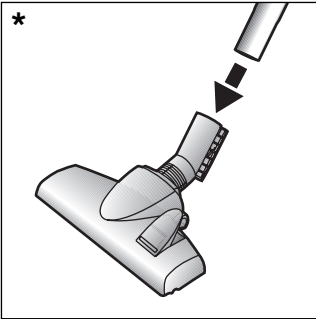


Emme hortumu boğazını toz separatörünün emme boşluğuna yerleştiriniz.



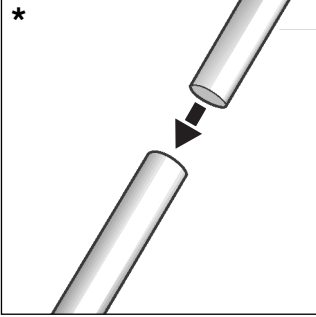
Tutamağı emme borusuna / teleskopik boruya itiniz. Bağlantıyı çözmek için tutamağı hafifçe çevirerek borudan çekiniz.

*cihaz donanımına bağlıdır



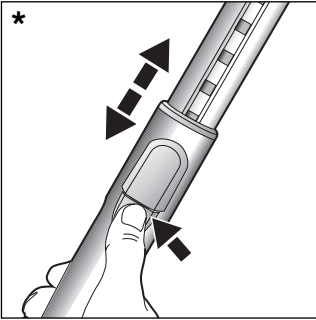
Emme borusunu / teleskopik boruyu zemin ünitesinin boğazına takınız. Bağlantıyı çözmek için boruyu hafifçe çevirerek zemin ünitesinden çekiniz.

*cihaz donanımına bağlıdır



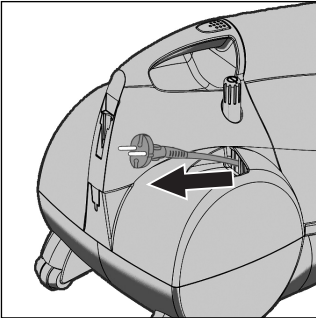
Emme borularını birleştiriniz,

*cihaz donanımına bağlıdır

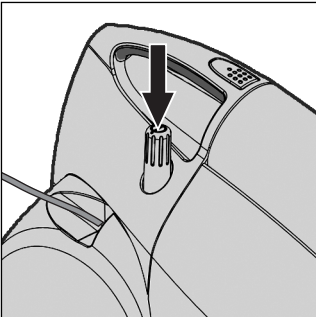


sürgülü tuşu ok yönünde iterek teleskopik borunun kilidini çözünüz ve istenen uzunluğa ayarlayınız.

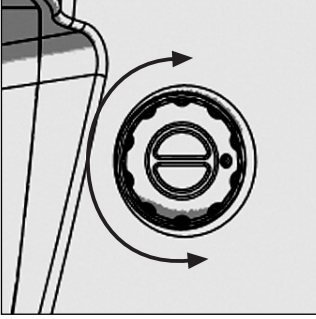
*cihaz donanımına bağlıdır



Şebeke bağlantı kablosunu fişten tutun, istediğiniz uzunluğa kadar çekin şebeke fişini takın.

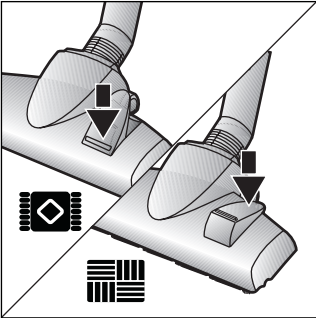


Elektrikli süpürgeyi açma / kapama düğmesini ok yönünde hareket ettirerek açabilir / kapatabilirsiniz.





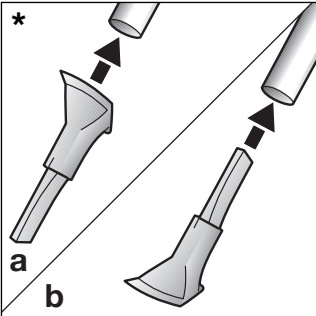
Emme gücünü açma/ kapama tuşunu ok yönünde çevirerek ayarlayabilirsiniz.

Emerek temizleme



Açılır-kapanır halı ve sert zeminler için süpürme başlığının ayarlanması:

- Halı ve duvardan duvara halı => 
- Sert zemin / Parke => 

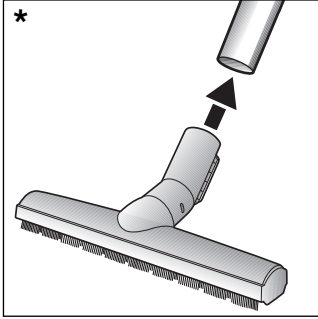
**Ek kombi aksesuar ile süpürme**

Üniteyi ihtiyacınıza göre emme borusuna veya tutamağa takın:

a) Aralıkların ve köşelerin v.s. süpürülmesi için dar aralık ünitesi.

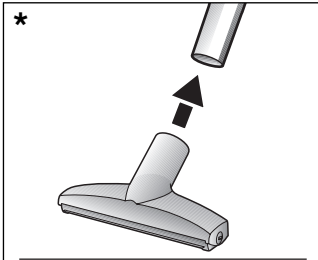
b) Minderli mobilyaların, perdelerin v.s. temizlenmesi için minder ünitesi.

*cihaz donanımına bağlıdır

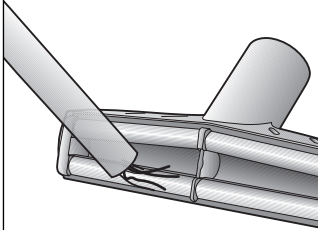


*
Sert zemin başlığı
Sert yer döşemelerinin süpürülmesi için (parke, laminat, ahşap döşemeler, taş zeminler v.s.)

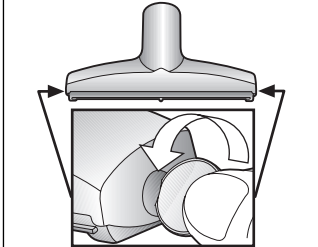
*cihaz donanımına bağlıdır



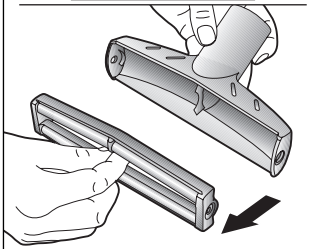
*
Hayvan kılı-mobilya döşemesi emme başlığı
■ Hayvan kıllarının kolay ve iyice temizlenmesi için (ihtiyaca göre tutamağa veya emme borusuna takılmalıdır).



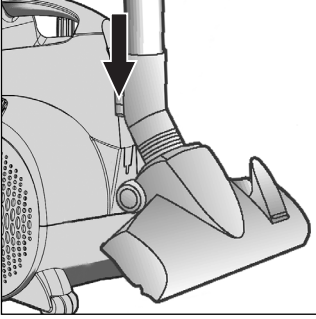
■ Temizlik için hayvan kılı, mobilya döşemesi emme başlığı ile emilmelidir.



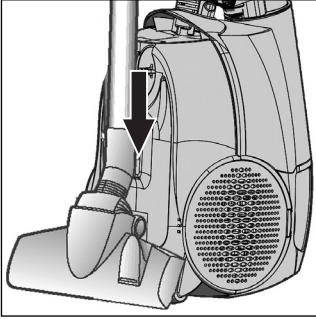
■ Zor kirlerde hayvan kılı, mobilya döşemesi emme başlığı açılabilir. Bunun için ağız tarafındaki her iki civata açılmalı (örn. madeni bir para ile) ve iç parça dışarı çıkarılmalıdır.
■ Temizlikten sonra iç parça tekrar yerine takılmalı (doğru oturmasına dikkat edilmelidir) ve gövdeye vidalanmalıdır.



*cihaz donanımına bağlıdır

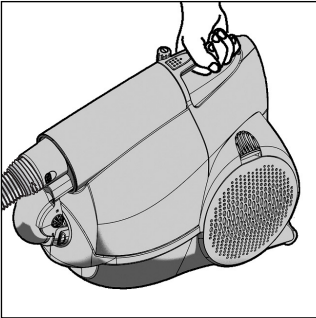


Kısa süpürme molalarında cihazın arka tarafındaki park yardımını kullanabilirsiniz.
Cihazı kapattıktan sonra zemin ünitesindeki kancayı cihazın arka tarafındaki girintiye itiniz.

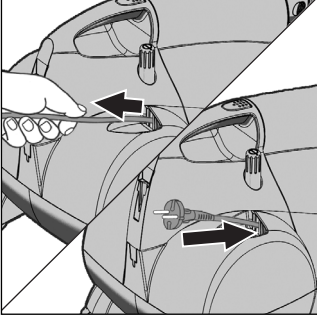


Cihazı saklamak /nakletmek için cihazın alt tarafındaki saklama yardımını kullanabilirsiniz.
Cihazı dik konuma alınız. Zemin ağızındaki kancayı cihazın alt tarafındaki boşluğa itiniz.

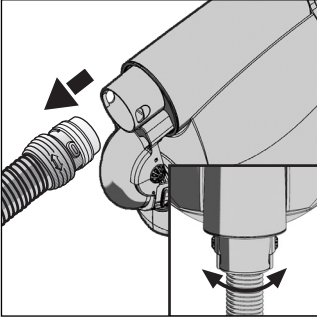
! Dikkat: Cihazı dikey konumdayken
• çalıştırmayınız.



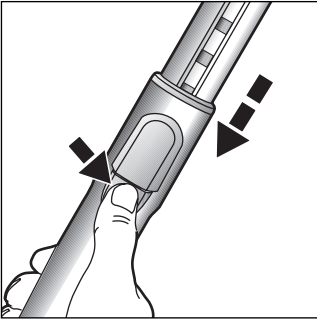
Örn. merdiven gibi bölgeler süpürülürken cihaz taşıma tutamağından da taşınabilir.



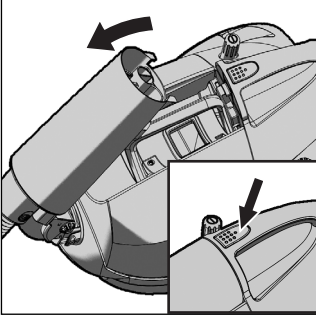
Fişi çekin.
Şebeke bağlantı kablosundan hafifçe çekin ve serbest bırakın (kablo otomatik olarak sarılacaktır).



Emme hortumunu çıkartmak için tırnaklı tespiti çözünüz ve döndürerek hortumu çekerek çıkartınız.



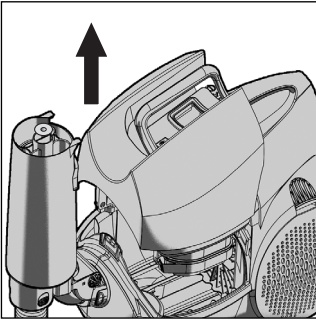
Sürgülü tuşu ok yönünde iterek teleskopik borunun kilidini açınız ve boruyu birleştiriniz.



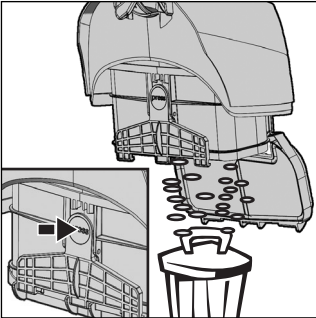
Optimum süpürme sonucunun elde edilebilmesi için toz haznesi her süpürme işleminden sonra, fakat en geç maksimum doluluk seviyesine ulaşıldığında, boşaltılmalı ve tüm filtreler temizlenmelidir.

Toz haznesinin temizlenmesi

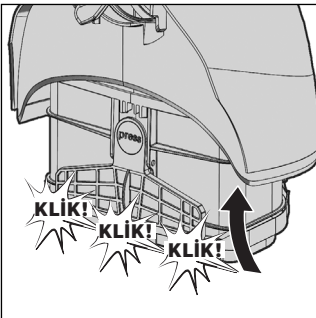
Toz separatörünü açma tuşu ile açınız. Toz separatörü yukarı katlanacaktır.



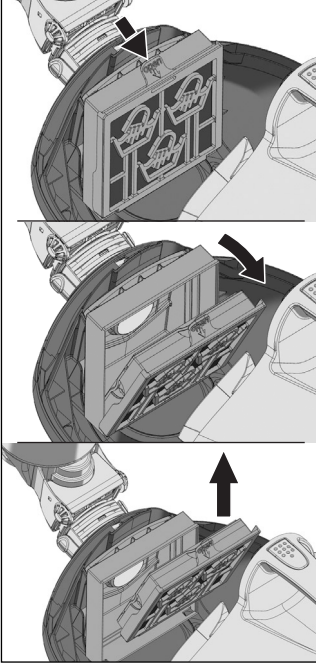
Toz haznesini tutamağından tutup yukarı çekerek cihazdan çıkartınız.



Cihazı çöp kutusunun üstünde tutarak toz haznesi kapağını düğmeye (PRESS) basıp açınız ve hazneyi boşaltınız.

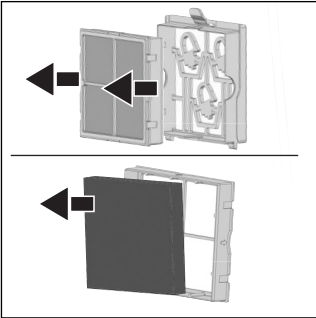


Toz haznesinin kapağını kapatınız ve her 3 kilit noktası üzerinden duyulabilecek şekilde kilitleyiniz.

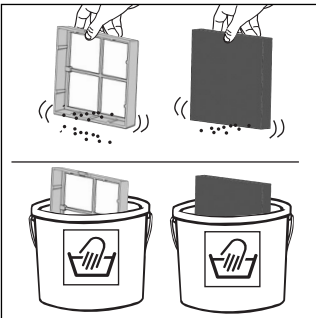


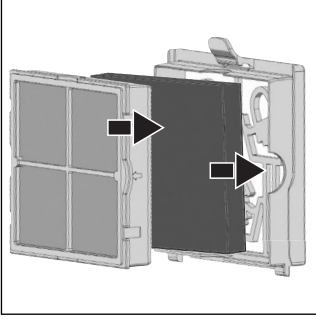
Filtre köpüğü ve tüy süzgecinin temizlenmesi

- Filtre kutusunu açınız ve filtre çerçevesini tüy süzgeci ve filtre köpüğü ile birlikte çıkartınız. (Bu filtre özel bir filtredir. Dolayısıyla özel bir malzemeden yapılmıştır.)

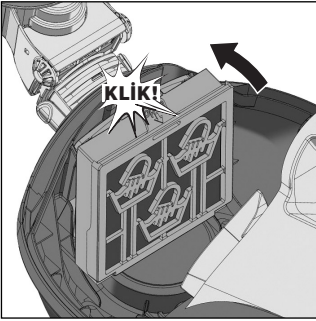


- Tüy süzgeci ve filtre köpüğünü filtre çerçevesinden çıkartınız ve vurarak temizleyiniz. Yoğun kirlenmede her iki filtre yıkanmalıdır. (Kurduğundan iyice emin olup, tekrar yerine yerleştirin.)

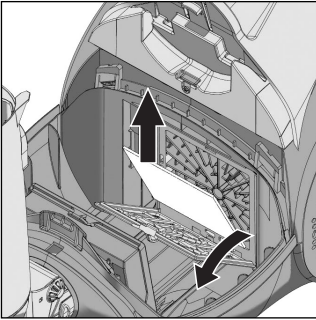




- Filtre köpüğünü tüy süzgecine yerleştiriniz ve filtre çerçevesine oturtunuz.
(Tam olarak oturduğunuzdan emin olunuz.)

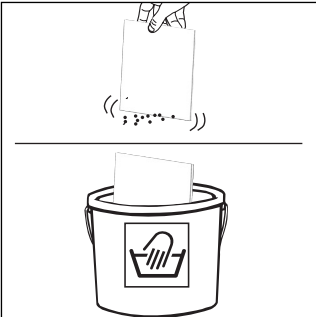


- Filtre çerçevesini filtre kutusuna yerleştiriniz ve ok yönünde duyulabilecek şekilde yerine oturtunuz.

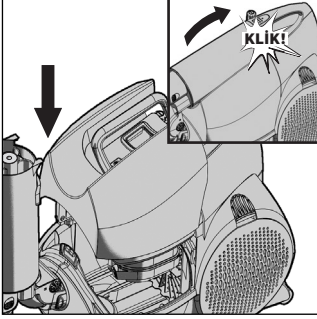


Motor koruma filtresinin temizlenmesi

- Motor koruma filtresinin kapağını açınız. Mikro filtreyi çıkartınız ve vurarak temizleyiniz. Yoğun kirlenmede mikro filtre yıkanmalıdır. Mikro filtre yetkili müşteri hizmetlerinden sipariş edilebilir.
Yedek parça numarası: 642879

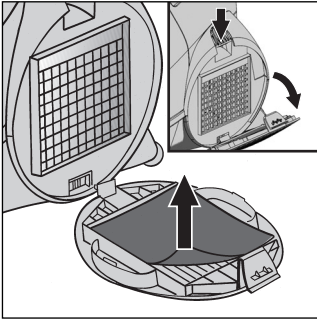


- **DiKKAT: Cihaz sadece teslimata dahil motor koruma filtresi, filtre köpüğü ve tüy süzgeci ile çalıştırılmalıdır!**
Sorunsuz çalışmanın sağlanabilmesi ve koku/bakteri oluşumunun önlenmesi için filtre tekrar yerleştirilmeden önce tamamen kurumuş olmalıdır. (yakı. 24 saat sonra)



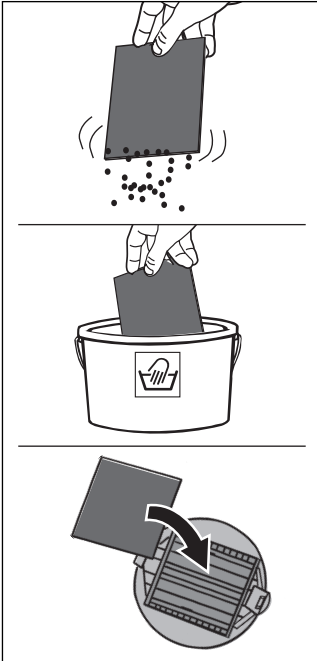
- Toz haznesini cihaza yerleştiriniz (Doğru yerleşmesine dikkat ediniz).
- Toz separatörünü geriye katlayınız ve yerine oturtunuz.

■ **DİKKAT:** Toz separatörü, ancak toz haznesi doğru yerleşmişse yerine oturacaktır !



Yıkabilir dışarı üfleme filtresinin (siyah keçe) temizlenmesi

- Dışarı üfleme filtresi kapağını açınız.
- Dışarı üfleme filtresini alınız.

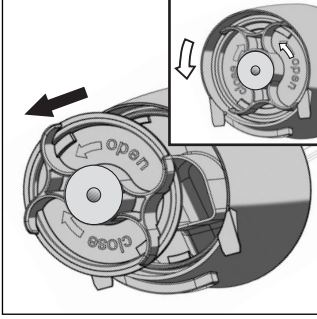


- Dışarı üfleme filtresini vurarak temizleyiniz
- Kirlenme çok yoğunsa dışarı üfleme filtresini yıkayınız.
- Dışarı üfleme filtresini yerleştiriniz.
- Dışarı üfleme filtresi kapağını kapatınız.

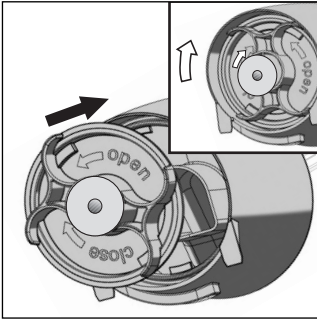
■ **DİKKAT:** Sorunsuz çalışmanın sağlanabilmesi ve koku/bakteri oluşumunun önlenmesi için filtre tekrar yerleştirilmeden önce tamamen kurumuş olmalıdır (yakl. 24 saat sonra).

Dışarı üfleme filtresi yetkili müşteri hizmetlerinden sipariş edilebilir.

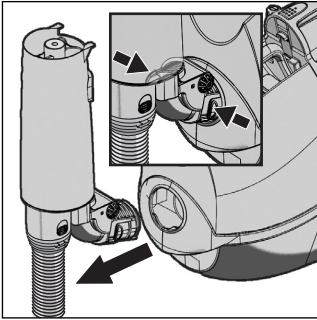
Yedek parça numarası: 642881



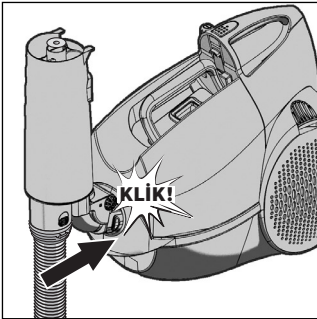
- Toz separatörünü açma tuşu ile açınız. Toz separatörü yukarı katlanacaktır.
- Toz separatörünün döner kapağını saat yönünün tersine çeviriniz ve toz separatöründen alınız.
- Toz separatörünü temizleyiniz.



- Toz separatörünün döner kapağını tekrar yerleştiriniz ve saat yönünde çevirerek kilitleyiniz.
- Toz separatörünü kapatınız ve yerine oturtunuz.



- Toz separatörü, ayrıca, aşırı büyük cisimlerin emilmesinden kaynaklanan arızalarda mafsalın temizlenmesi için cihazdan çıkartılabilir.



- Tekrar yerleştirilirken mafsalın yerine oturduğu duyulmalıdır.

- **DİKKAT:** Birkaç süpürmeden sonra separatörün iç yüzeyi çizilebilir veya rengi solabilir. Bu durum, elektrikli süpürge çalışmasını kesinlikle etkilemez, süpürge tüm fonksiyonlarını yerine getirmeye devam edecektir.

- Elektrikli süpürgeyi temizlemeden önce kapatınız ve şebeke fişini çekiniz.
- Elektrikli süpürgeyi ve plastik aksesuar parçalarının bakımı, sıradan plastik temizleyicisi ile yapılabilir.

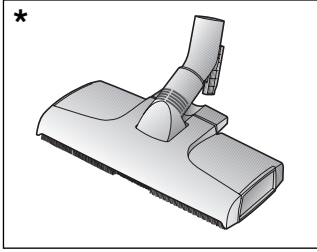
Aşındırıcı madde, cam temizleyicisi veya çok yönlü temizleyici kullanmayınız. Elektrikli süpürge kesinlikle suya sokulmamalıdır.

- Toz bölmesi gerektiğinde ikinci bir elektrikli süpürge ile süpürülebilir, veya kuru bir toz bezi / toz fırçası ile temizlenebilir.

Üretici firma, ürünün teknik özelliklerinde değişiklik yapma hakkına sahiptir.

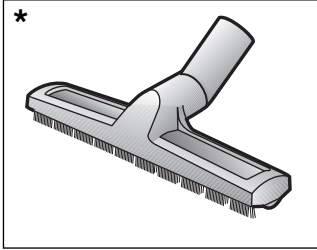
Elektrik süpürgeyi daha verimli kullanabilmeniz için dikkat etmeniz gereken hususlar:

- Bu cihazlar ey tipi kullanıma uygundur, endüstriyel (sanayi tipi) kullanıma uygun değildir.
- Süpürülecek yerin tipine göre motor gücünü ayarlayınız.
- Elektrikli süpürge için her zaman original yedek parça, aksesuar veya özel aksesuarları kullanınız.
- Cihazınız toz torbalı ise;
Mutlaka original toz torbası kullanınız. (Filtre değişim göstergesinden toz torbasının doluluk oranı görülebilir. Bu durumda toz torbası yenisi ile değiştirilmelidir. Gösterge tam olarak »sarı« renge dönüşmemişse de çekilen tozun cinsine göre tıkanmış olabilir, ve toz torba değişimi gerekebilir.)
Her toz torbası paketi açıldığında içerisindeki mikrofiltre de cihaza takılmalıdır.
- Cihazınız toz hazneli ise;
Optimum temizlik sonuçları için güç ayar düğmesini maksimuma getiriniz. Sadece çok hassas malzemelerde gücü daha az ayarlamanız önerilir.
(Her kullanım sonrasında bu hazne ve filtrelerinin temizlenmesi gerekir.)



Özel sert zemin silme başlığı VZ103WD*

Özel sert zemin silme başlığı parke, laminat, tahta döşeme, taş zemin, fayans, vs. gibi sert zeminler için uygundur
(nemli temizleme bezlerinin sert zeminlere etkisi önceden göze batmayacak bir yerde denenmelidir). Zemin bir yandan cihaza bağlanan nemli bez ile silinirken, diğer yandan kaba kirler süpürülür.



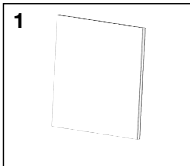
Sert zemin-başlığı VZ122HD*

Düz zeminlerin süpürülmesi (parke, laminat, ahşap döşemeler, taş zeminler)

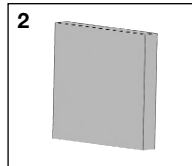
* Cihaz donanımına bağlı olarak, özel aksesuarlar yetkili servisimizden satın alınabilir.

Yedek parçalar

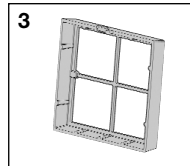
İnce toz filtresi (1),
Tanım no. 642879



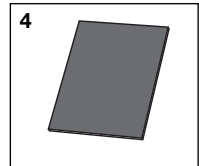
filtre köpüğü (2),
Tanım no. 608113



tüy süzgeci (3)
Tanım no. 608110



siyah keçe (4)
Tanım no. 642881



Hangi kirler cihaz ile süpürülebilir?

VCX1 ile evde karşılaşılabilecek her tür kiri süpürülebilirsiniz. Cihazın daima maksimum verimle çalışması için, ince toz süpürülürken motor koruma filtresi, filtre köpüğü ve tüy süzgeci düzenli aralıklarla temizlenmelidir.

Toz haznesi her süpürmeden önce boşaltılmalı mıdır?

Toz haznesi hijyenik nedenlerle her kullanımdan sonra, en geç maksimum doluluk seviyesine (bkz. işaret) boşaltılmalıdır.

Filtre kutusu ve motor koruma filtresi hangi sıklıkta temizlenmeli / yıkanmalıdır?

Filtre, en iyi durumda her süpürmeden sonra, özellikle ince toz temizleme işleminden sonra,

kirlenme derecesine göre vurarak veya yıkanarak temizlenmelidir.

En geç maksimum doluluk seviyesine ulaşıldığında (bkz. işaret) motor koruma filtresi, filtre köpüğü ve tüy süzgeci temizlenmelidir.

Yıkanabilir dışarı üfleme filtresi hangi sıklıkta temizlenmeli / yıkanmalıdır?

Hijyenik nedenlerle, yıkanabilir üfleme filtresi düzenli olarak vurularak temizlenmeli, en geç altı ayda bir yıkanmalıdır.

Cihazı en rahat nasıl taşıyabilirim?

VCX1 ergonomik taşıma tutamaklarıyla rahatça taşınabilir, örn. merdivenler süpürülürken. Teleskopik borusu ile süpürme ünitesini ile diğer elinizle tutmanız / taşımanız tavsiye edilir.

Küçük sorunları kendiniz giderin

Sorun	Nedeni	Çözümü
Süpürme gücü hissedilir derecede azalıyor.	Filtre kutusu / Motor koruma filtresi yoğun bir şekilde kirlenmiştir.	Motor koruma filtresini, tüy süzgecini ve filtre köpüğünü vurarak ve/veya yıkayarak temizleyiniz . DİKKAT: Motor koruma filtresini, filtre köpüğünü ve tüy süzgecini yıkadıktan sonra tamamen kurumalarını bekleyip cihaza öyle yerleştiriniz (yaklaşık 24 saat sonra).
	Süpürme ünitesi tıkanmıştır.	Ünitesi örn. köşe ünitesi yardımıyla temizleyiniz.
	Emme borusu / Teleskopik boru tıkanmıştır.	Teleskopik boruyu sıkıştırınız/Emme borusunu ayırınız. Blokajı çözünüz ve çıkartınız.
	Hortum / el tutamağı tıkanmıştır.	Hortumu cihazdan ve el tutamağından ayırınız. Blokajı çözünüz ve çıkartınız.
	Toz separatörü tıkanmıştır.	Döner kapağı toz separatöründen ayırınız, blokajı çözünüz ve çıkartınız. Gerekirse toz separatörünü kuru veya nemli bir bezle temizleyiniz. Döner kapağı tekrar takınız.
	Toz separatörünün mafsalı tıkanmıştır.	Toz separatörünü cihazdan ayırınız, blokajı gideriniz ve mafsalı cihaza duyulur şekilde oturtunuz.
Toz haznesinin taban kapağı kapanmıyor.	Taban kapağı kirlenmiştir.	Taban kapağını örn. kuru veya nemli bezle temizleyiniz. Kapatırken doğru oturmasına dikkat ediniz.

Please keep this instruction manual. When passing the vacuum cleaner on to a third party, please also pass on this instruction manual.

Intended use

This vacuum cleaner is intended for domestic use and not for commercial use.

Only use this vacuum cleaner in accordance with the instructions in this instruction manual.

The manufacturer will not accept any responsibility for damage caused by improper use or incorrect operation. Therefore, please note the following points.

The vacuum cleaner must only be operated with:

- manufacturer's replacement parts, accessories and optional accessories

The vacuum cleaner is **not** to be used for:

- vacuuming persons or animals
- vacuuming up:
 - insects or spiders.
 - hazardous, sharp-edged, hot or burning substances.
 - damp or liquid substances.
 - highly flammable or explosive substances and gases.
 - Ash, soot from tiled stoves and central heating systems

Safety information

This vacuum cleaner complies with the recognised rules of technology and the relevant safety regulations. We confirm that it complies with the following European directives: 89/336/EEC (amended by Directives 91/263/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC). 73/23/EEC (amended by Directive 93/68/EEC).

- Always observe the information on the rating plate when using the vacuum cleaner and connecting to the power supply.
- Never vacuum without the dust container and the particle filter with foam filter and fluff filter
=> This can damage the vacuum cleaner.
- Only allow children to use the vacuum cleaner under supervision.
- Keep the vacuum cleaner away from the face when using nozzles and tubes.
=> There is a risk of injury.
- Never carry the vacuum cleaner by the power cord or flexible hose.
- Fully extend the power cord when using the vacuum cleaner continuously for several hours.
- When disconnecting the appliance from the mains, pull the plug, not the power cord.
- Do not pull the power cord around sharp corners or allow it to become trapped.
- Unplug the vacuum cleaner from the mains before carrying out any work on it.
- Do not use the vacuum cleaner if it is damaged. Unplug the power cord from the mains if a fault is detected.

- For safety reasons, only authorised after-sales service personnel are permitted to carry out repairs and fit replacement parts to the vacuum cleaner.
- Protect the vacuum cleaner from moisture and sources of heat.
- The vacuum cleaner is not suitable for use on building sites.
 - => Vacuuming up building rubble could damage the vacuum cleaner.
- Switch off the vacuum cleaner when it is not in use.
- At the end of its life, the vacuum cleaner should be disposed of in an appropriate manner.

Disposal information

■ Packaging

The packaging is designed to protect the vacuum cleaner from being damaged during transport. It is made of environment-friendly materials and can be recycled. Dispose of packaging that is no longer required at an appropriate recycling point.

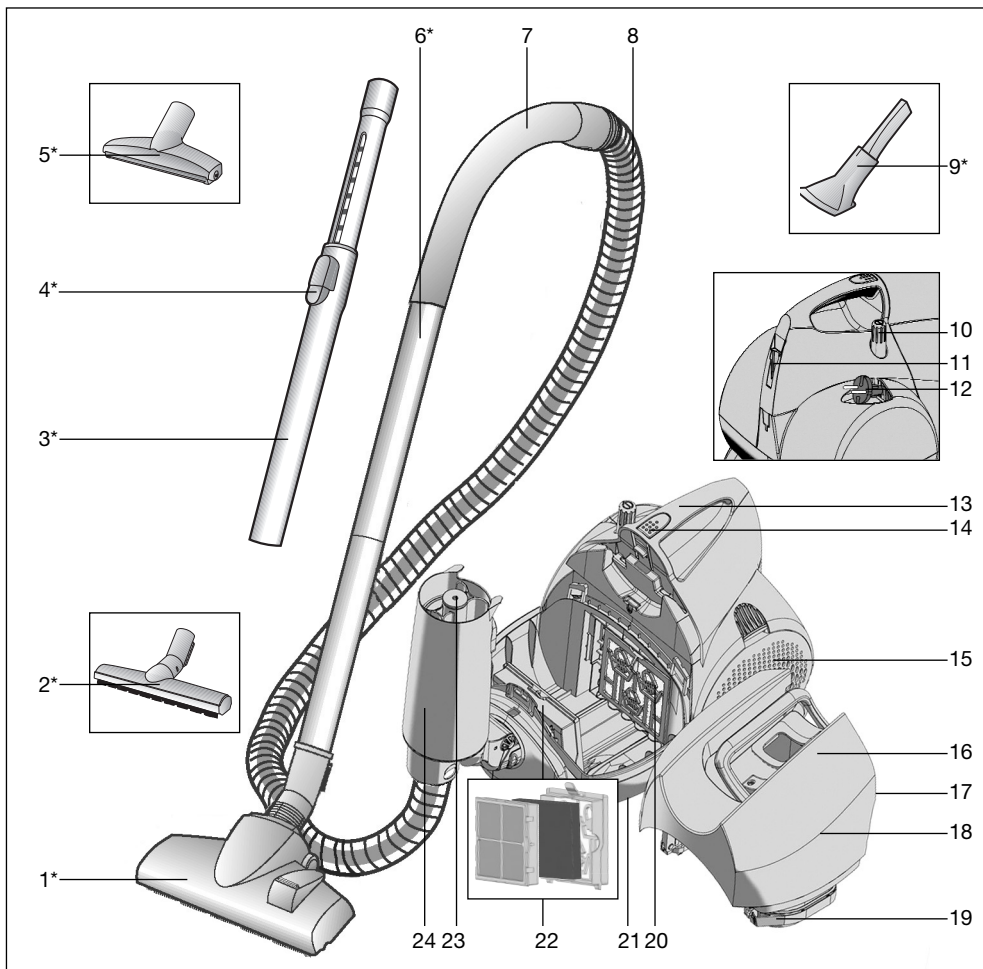
■ Used vacuum cleaners

Used vacuum cleaners still contain many recyclable materials. Therefore, please take used vacuum cleaners to your retailer or recycling centre so that they can be recycled. For current disposal methods, please enquire at your appliance dealership or local council.

■ Please note

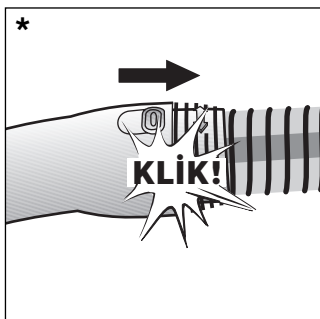
- Only connect the appliance to a socket that is protected by at least a 16 amp fuse.

If a fuse is tripped when you switch on the vacuum cleaner, this may be because other electrical appliances which have a high current draw are connected to the same power circuit. To prevent the fuse from tripping, select the lowest power setting before switching the vacuum cleaner on, and increase the power only once it is running.



- | | |
|--|---|
| 1 Adjustable floor tool* | 13 Carrying handle |
| 2 Hard-floor brush* | 14 Cylinder release button |
| 3 Telescopic tube* | 15 Exhaust filter* |
| 4 Sliding button* | 16 Dust container |
| 5 Pet hair upholstery nozzle* | 17 Emptying button |
| 6 Fixed tube* | 18 Maximum level mark |
| 7 Handle* | 19 Dust container flap |
| 8 Flexible hose | 20 Motor protection filter |
| 9 Multi-purpose nozzle* | 21 Storage aid |
| 10 On/off button with electronic suction regulator | 22 Filter cartridge with foam filter and fluff filter |
| 11 Parking aid | 23 Dust separator twist-lock cover |
| 12 Power cord | 24 Cylinder |

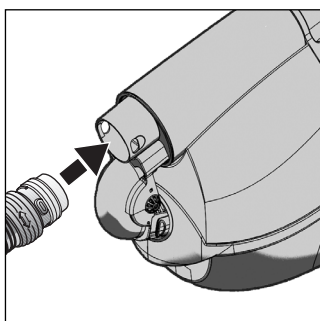
*Dependent on model purchased



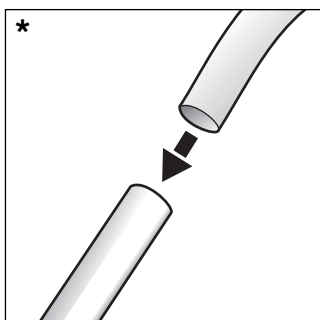
Before using for the first time

Push the handle onto the flexible hose until it engages.

*Dependent on model purchased

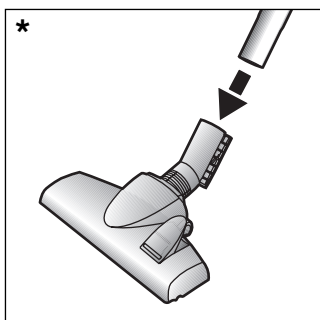


Push the flexible hose into the opening at the front of the vacuum cleaner.



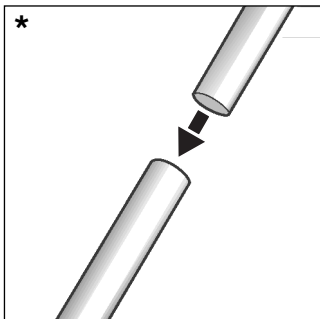
Push the handle into the fixed/telescopic tube.
To remove it, turn the handle slightly and pull it out of the tube.

*Dependent on model purchased



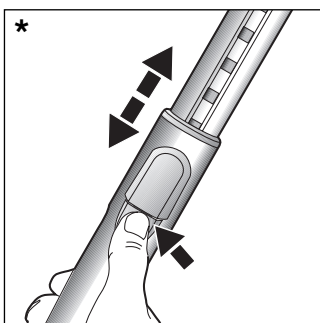
Insert the fixed/telescopic tube into the floor tool.
To remove it, turn the tube slightly and pull it out of the floor tool.

*Dependent on model purchased



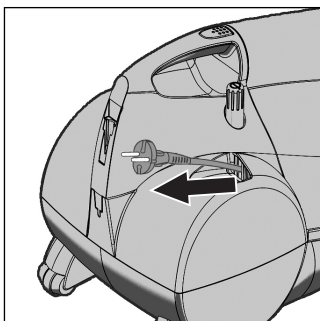
Connect the fixed tubes together

*Dependent on model purchased

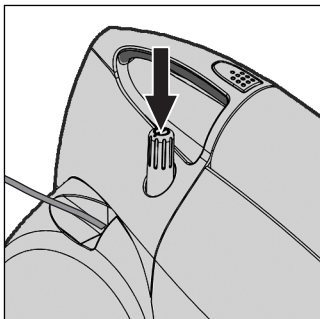


Unlock the telescopic tube to adjust its length by moving the sliding button in the direction of the arrow.

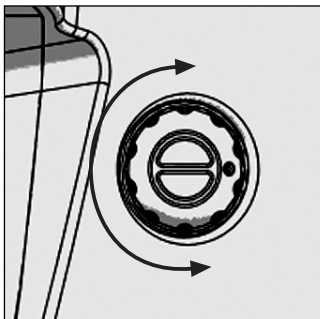
*Dependent on model purchased



Holding the power cord by the plug, pull out the required length and plug the plug into the mains socket.

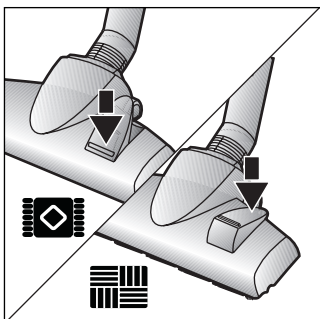


Press the on/off button in the direction of the arrow to switch your vacuum cleaner on/off.





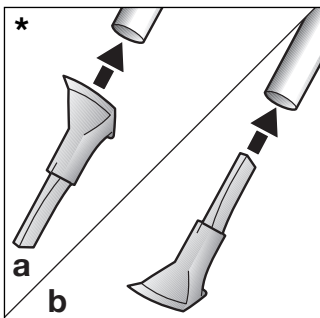
Adjust the suction by turning the on/off button in the direction of the arrow.
Set the power setting to maximum for the best results when vacuuming.

Vacuuming



Adjust the adjustable floor tool:

- Rugs and carpets => 
- Hard floors/parquet => 

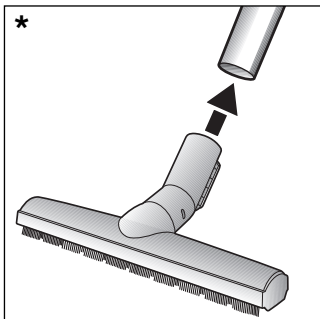


Vacuuming with accessories

Attach the nozzles to the tube or handle as required:

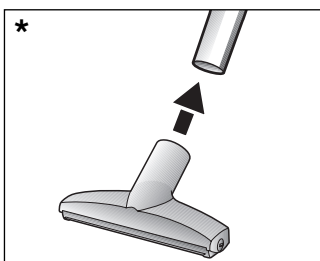
- a) Crevice nozzle for vacuuming crevices and corners, etc.
- b) Upholstery nozzle for vacuuming upholstered furniture, curtains, etc.

*Dependent on model purchased



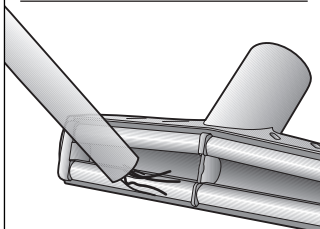
Hard-floor brush*
 For vacuuming hard floors (parquet flooring, laminate flooring, wooden floorboards, stone floors, etc.)

*Dependent on model purchased

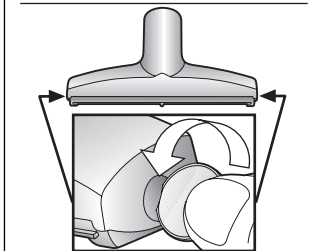


Pet hair upholstery nozzle

- For easy and thorough removal of pet hair (attach to handle or suction pipe as required).



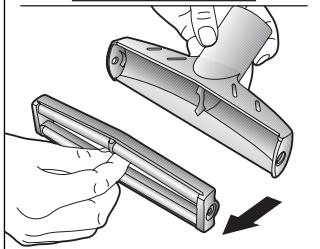
- To clean the pet hair upholstery nozzle, simply vacuum using the handle.



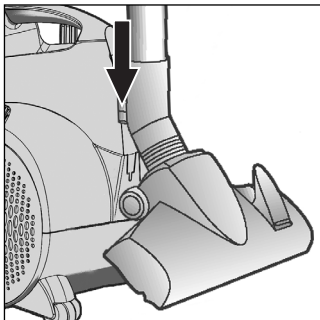
- If it is very dirty, the pet hair upholstery nozzle can also be opened.

To do this, turn the two screws on the sides of the nozzle (e.g. using a coin) and remove the inner part from the nozzle.

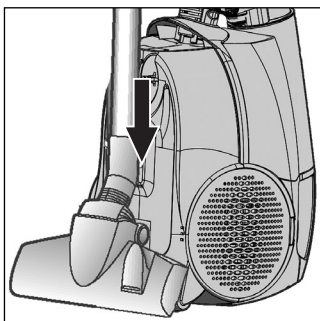
- After cleaning, replace the inner part (make sure it is correctly seated) and screw to the housing.



*Dependent on model purchased

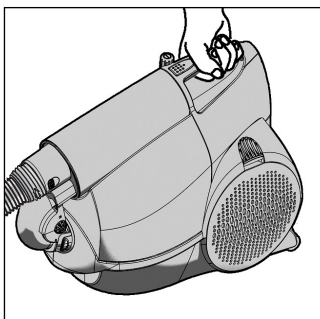


You can use the parking aid on the back of the vacuum cleaner if you wish to stop vacuuming for a short time.
Once you have switched off the vacuum cleaner, slide the catch on the floor tool into the groove at the rear of the appliance.

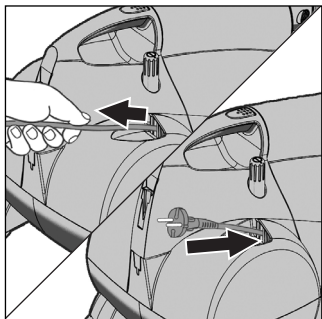


To store or transport the vacuum cleaner, use the storage aid on the underside of the vacuum cleaner. Stand the vacuum cleaner up on its end. Slide the catch on the floor tool into the groove on the underside of the appliance.

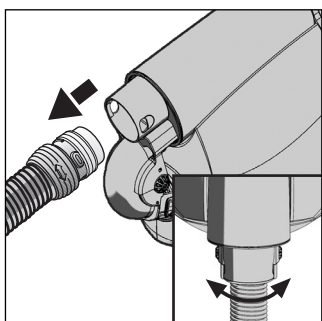
CAUTION: Do not operate in an upright/vertical position.



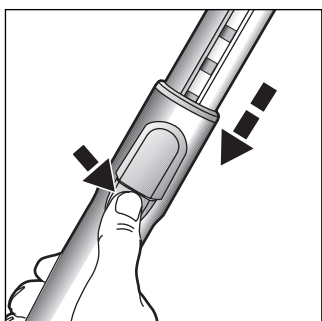
The appliance can also be carried using the carrying handle when vacuuming steps, for example.



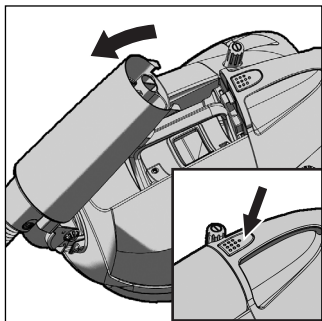
Unplug the vacuum cleaner.
Tug the power cord briefly and let go. The cable then rewinds automatically.



To remove the flexible hose, turn to release the catch and pull the hose out.



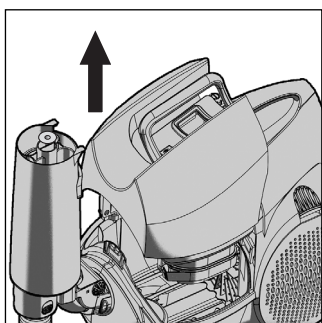
Unlock the telescopic tube by moving the sliding button in the direction of the arrow and slide one tube into the other.



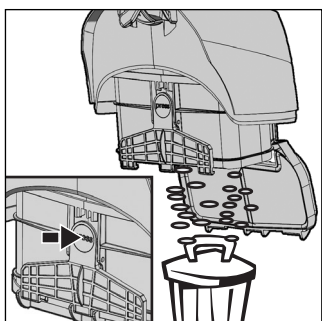
To achieve optimum vacuuming results, the dust container should be emptied and all the filters should be cleaned after every vacuuming job and, at the latest, when the maximum fill level is reached.

Emptying the dust container

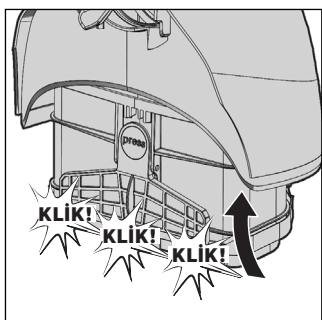
Use the release button to unlock the cylinder. The cylinder releases upwards.



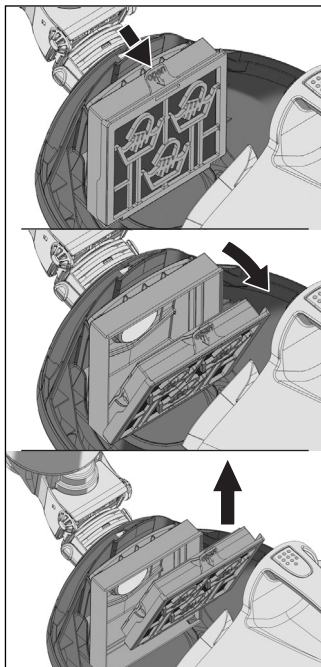
Remove the dust container from the vacuum cleaner using the handle.



Press the button (PRESS) to release the dust container flap and empty the container into the rubbish bin.

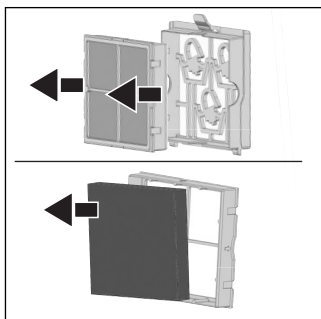


Close the dust container flap and click it into place at all 3 catches.

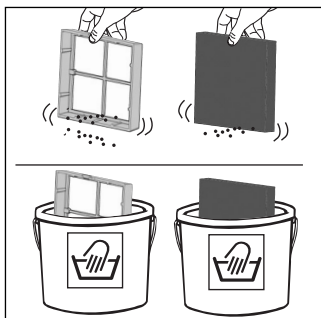


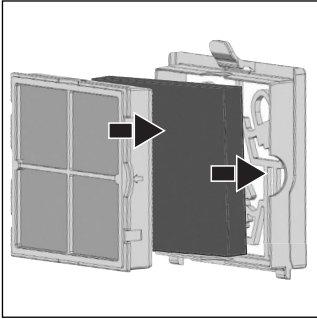
Cleaning the foam filter and fluff filter

- Open the filter cartridge and take out the filter frame with the fluff filter and foam filter.

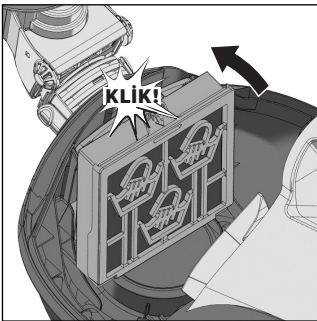


- Remove the fluff filter and foam filter from the filter frame and clean them by tapping out the dirt. If the filters are very dirty, they should both be rinsed out.

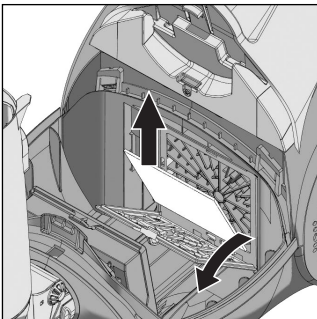




- Insert the foam filter into the fluff filter and clip into the filter frame.

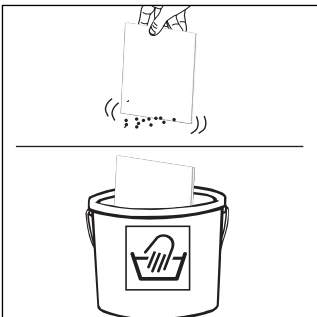


- Insert the filter frame into the filter cartridge and click into place, in the direction of the arrow.

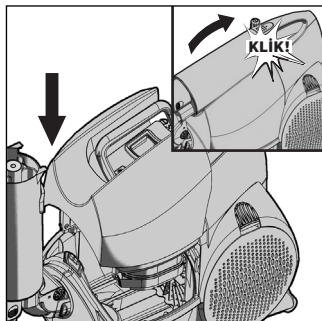


Cleaning the motor protection filter

- Open the motor protection filter flap. Remove the micro filter and shake it clean. If the micro filter is very dirty, it should be rinsed out. A replacement micro filter may be ordered via the After Sales service. Replacement part number: 642879

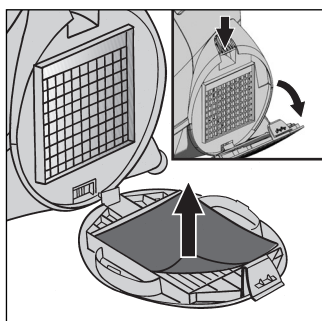


- **CAUTION: The vacuum cleaner must only be operated with the motor protection filter, foam filter and fluff filter fitted.** The filters must be completely dry before they are refitted in order to ensure that they function correctly and to prevent the formation of odours or bacteria (wait about 24 hours)



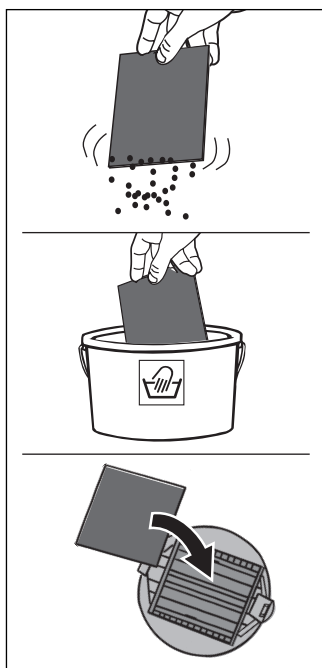
- Fit the dust container into the vacuum cleaner (make sure it is fitted correctly).
- Push the cylinder back into position, closing the vacuum cleaner (you will hear a positive click).

CAUTION: The cylinder can only be engaged if the dust container is fitted correctly.



Cleaning the washable exhaust filter (made by Schwarzvlies)

- Open the exhaust filter cover.
- Remove the exhaust filter.

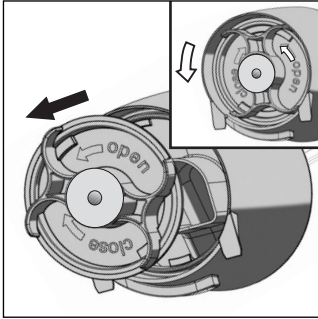


- Clean the exhaust filter by knocking out the dirt.
- If the exhaust filter is very dirty, it should be rinsed out (or washed in the washing machine at 40°C).
- Fit the exhaust filter.
- Close the exhaust filter cover.

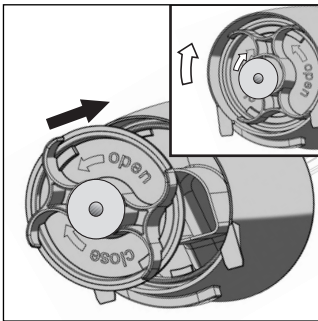
CAUTION: The filter must be completely dry before it is refitted in order to ensure that it functions correctly and to prevent the formation of odours or bacteria (wait about 24 hours).

The exhaust filter may be ordered via our After Sales Service.

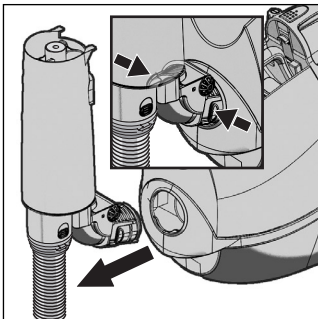
Replacement part number: 642881



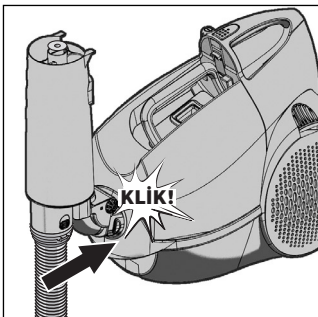
- Use the release button to unlatch the cylinder. The cylinder folds forward.
- Turn the dust separator twist-lock cover anticlockwise and remove it from the dust separator.
- Clean the cylinder and cylinder cover as required.



- Replace the dust separator twist-lock cover and lock into position by turning in a clockwise direction.
- Push the cylinder back into position, closing the vacuum cleaner (you will hear a positive click).



- The cylinder can also be removed from the vacuum cleaner to clean the joint in the event of malfunctions caused by large objects being vacuumed up.



- When replacing the joint, you must hear it engage.

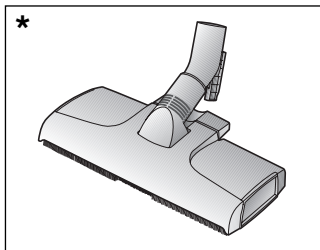
- **CAUTION:** The inside of the separator may become scratched with use and start to look opaque. This does not, however, affect the performance of the vacuum cleaner in any way, i.e. it will continue to function as normal.

- Always switch the vacuum cleaner off and disconnect the power cord from the mains before cleaning the vacuum cleaner.
- The vacuum cleaner and plastic accessories can be cleaned with a commercial plastic cleaner.

**Do not use abrasive, glass or all-purpose cleaners.
Never immerse the vacuum cleaner in water.**

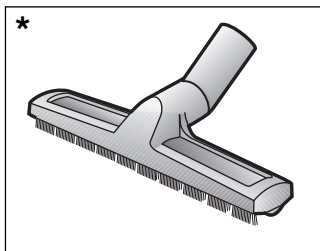
- The dust compartment can, if necessary, be cleaned with a second vacuum cleaner or simply wiped with a dry cloth or dusting brush.

Subject to technical changes.



Parquet and wet tool VZ103WD*

Suitable for use on parquet, laminate, stone, floorboards, tiles, lino etc. (test the floor wipes on an inconspicuous area before using on a sensitive hard floor finish or a hard floor with specific care requirements). Vacuums and wet wipes the floor at the same time. Uses standard floor wipes. Includes pack of 15 floor wipes.



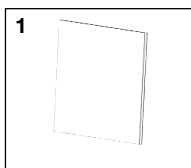
Hard floor brush VZ122HD*

For vacuuming hard floors (parquet flooring, laminate flooring, wooden floorboards, stone floors, etc.)

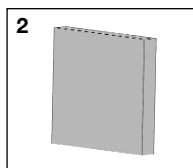
*Depending on the model, special accessories are available in our After Sales Service.

Replacement parts

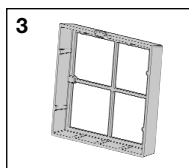
Particle filter (1),
product code 642879



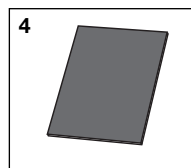
Foam filter (2),
product code 608113



Fluff filter (3)
product code 608110



Schwarzvlies (4)
product code 642881



What kind of dirt can be vacuumed using the vacuum cleaner?

All kinds of household dirt can be vacuumed using the VCX1. When vacuuming fine particles, note that the motor protection filter, foam filter and fluff filter must be cleaned at regular intervals to guarantee the optimum function of the vacuum cleaner.

Should the dust container be emptied after each use of the vacuum cleaner?

The dust container should be emptied after each use for hygiene reasons, or at the latest when the maximum level (see the mark) is reached.

How often should filter cartridges and motor protection filters be cleaned/rinsed out?

Ideally, the filters should be cleaned after each use, especially after vacuuming fine particles, either by tapping or rinsing, depending on the

level of dirt.

The motor protection filter, foam filter and fluff filter must be cleaned at the latest when the maximum level (see max. marking on dust container) has been reached.

How often should the washable exhaust filter be cleaned/rinsed?

The washable exhaust filter should be cleaned regularly for hygiene reasons by tapping the dust out and must be rinsed through at least once every 6 months (or washed in the washing machine at 40°C).

What is the best way to transport my vacuum cleaner?

The VCX1 can be transported easily using the ergonomic carrying handle, e.g. for vacuuming the stairs. It is best to hold/carry the tube with the floor tool in the other hand.

Troubleshooting small problems

Problem	Cause	Solution
Suction power becomes noticeably weaker	The filter cartridge / motor protection filter is heavily soiled.	Clean the motor protection filter, fluff filter and foam filter by tapping out the dust or rinsing. Caution: After rinsing, replace the motor protection filter, foam filter and fluff filter only once they are completely dry (after approximately 24 hours).
	The nozzle is blocked	Vacuum the nozzle, e.g. using the crevice nozzle
	The hose / telescopic tube is blocked.	Slide the telescopic tube together and separate the suction pipe sections. Loosen and remove the blockage.
	The hose / handle is blocked	Separate the hose from the vacuum cleaner and handle Loosen and remove the blockage.
	The dust separator is blocked	Remove the twist-lock cover from the dust separator, loosen and remove the blockage. Clean the dust separator with a damp or dry cloth if necessary. Replace the twist-lock cover.
	The dust separator joint is blocked	Detach the dust separator from the vacuum cleaner, remove the blockage and click the joint back into the vacuum cleaner.
Bottom flap of the dust container does not close	The bottom flap is soiled	Clean the bottom flap, e.g. with a damp or dry cloth. When closing the flap, ensure that it is fitted correctly.

Die Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren. Bei Weitergabe des Staubsaugers an Dritte bitte Gebrauchsanweisung mitgeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Staubsauger ist für den Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

Den Staubsauger ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung verwenden.

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Deshalb beachten Sie bitte unbedingt die nachfolgenden Hinweise!

Der Staubsauger darf nur bedient werden mit:

- Original-Ersatzteilen, -Zubehör oder -Sonderzubehör

Der Staubsauger ist **nicht** geeignet für:

- das Absaugen von Menschen oder Tieren
- das Aufsaugen von:
 - Kleinlebewesen (z.B. Fliegen, Spinnen, ...).
 - gesundheitsschädlichen, scharfkantigen, heißen oder glühenden Substanzen.
 - feuchten oder flüssigen Substanzen.
 - leicht entflammaren oder explosiven Stoffen und Gasen.
 - Asche, Ruß aus Kachelöfen und Zentral-Heizungsanlagen

Sicherheitshinweise

Dieser Staubsauger entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Wir bestätigen die Übereinstimmung mit den folgenden europäischen Richtlinien: 89/336/EWG (geändert durch RL 91/263/EWG, 92/31/EWG und 93/68/EWG). 73/23/EWG (geändert durch RL 93/68/EWG).

- Staubsauger nur gemäß Typenschild anschließen und in Betrieb nehmen.
- Niemals ohne Staubbehälter und Feinstaubfilter mit Filterschaum und Flusensieb saugen.
 - => Gerät kann beschädigt werden!
- Kindern die Benutzung des Staubsaugers nur unter Aufsicht gestatten.
- Vermeiden Sie das Saugen mit Düse und Rohr in Kopfnähe.
 - => Es besteht Verletzungsgefahr!
- Das Netzanschlusskabel und den Saugschlauch nicht zum Tragen / Transportieren des Staubsaugers benutzen.
- Bei mehrstündigem Dauerbetrieb Netzanschlusskabel vollständig ausziehen.
- Nicht am Anschlusskabel, sondern am Stecker ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Das Netzanschlusskabel nicht über scharfe Kanten ziehen und nicht einquetschen.
- Vor allen Arbeiten am Staubsauger Netzstecker ziehen.
- Beschädigten Staubsauger nicht in Betrieb nehmen. Beim Vorliegen einer Störung Netzstecker ziehen.

- Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen Reparaturen und Ersatzteile-austausch am Staubsauger nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Staubsauger vor Feuchtigkeit und Hitzequellen schützen.
- Staubsauger ist für Baustellenbetrieb nicht geeignet.
=> Einsaugen von Bauschutt kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Gerät ausschalten, wenn nicht gesaugt wird.
- Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen, danach das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen.

Hinweise zur Entsorgung

■ Verpackung

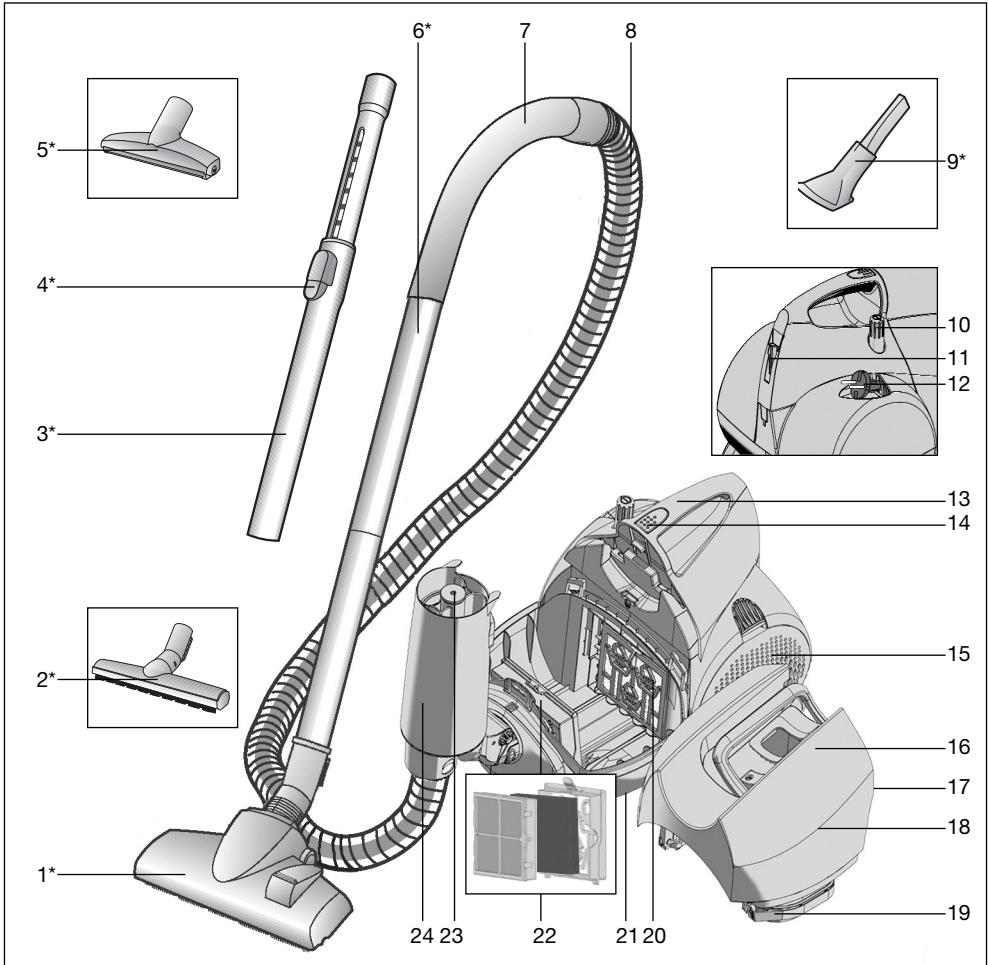
Die Verpackung schützt den Staubsauger vor Beschädigung auf dem Transport. Sie besteht aus umweltfreundlichen Materialien und ist deshalb recycelbar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Wertungssystem »Grüner Punkt«.

■ Altgerät

Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Geben Sie deshalb Ihr ausgedientes Gerät bei Ihrem Händler bzw. einem Recyclingcenter zur Wiederverwertung ab. Aktuelle Entsorgungswege erfragen Sie bitte bei Ihrem Händler oder Ihrer Gemeindeverwaltung.

■ Bitte beachten

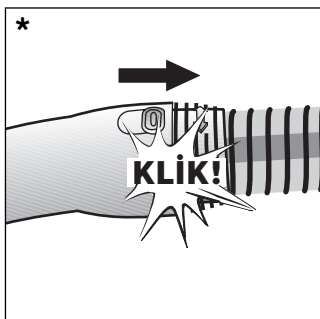
- Das Gerät nur an eine Steckdose anschließen, die mit einer Sicherung von mindestens 16 A abgesichert ist! Sollte die Sicherung beim Einschalten des Gerätes einmal ausgelöst werden, so kann dies daran liegen, daß gleichzeitig andere Elektrogeräte mit hohem Anschlusswert am gleichen Stromkreis angeschlossen sind. Das Auslösen der Sicherung ist vermeidbar, in dem Sie vor dem Einschalten des Gerätes die niedrigste Leistungsstufe einstellen und erst danach eine höhere Leistungsstufe wählen.



- 1 Umschaltbare Bodendüse*
- 2 Hartbodendüse*
- 3 Teleskoprohr*
- 4 Schiebetaste*
- 5 Tierhaar-Polsterdüse*
- 6 Saugrohr*
- 7 Schlauchhandgriff
- 8 Saugschlauch
- 9 Kombidüse*
- 10 Ein-/Austaste mit elektronischem Saugkraftregler
- 11 Parkhilfe
- 12 Netzanschlusskabel
- 13 Tragegriff

- 14 Entriegelungstaste Staubabscheider
- 15 Ausblasfilter
- 16 Staubbehälter
- 17 Entleerungsknopf
- 18 Markierung maximaler Füllstand
- 19 Klappe Staubbehälter
- 20 Motorschutzfilter
- 21 Abstellhilfe
- 22 Filterkassette mit Filterschaum und Flusensieb
- 23 Drehverschluß Staubabscheider
- 24 Staubabscheider

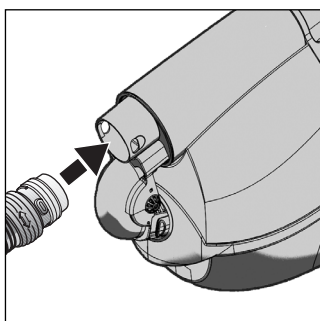
*je nach Ausstattung



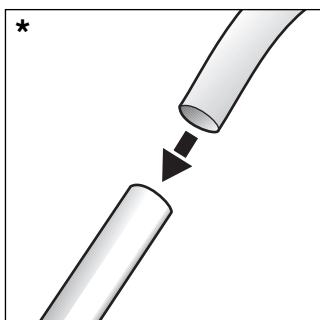
Vor dem ersten Gebrauch

Handgriff auf Saugschlauch stecken und verrasten.

*je nach Ausstattung

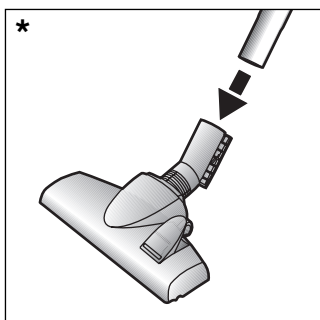


Saugschlauchstutzen in die Saugöffnung des Staubabscheiders einrasten.



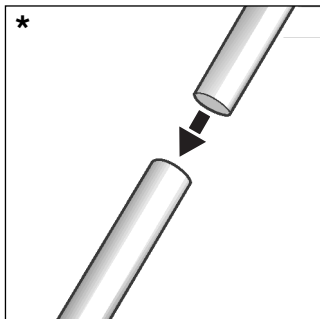
Handgriff in das Saug- / Teleskoprohr schieben.
Zum Lösen der Verbindung Handgriff etwas drehen
und aus dem Rohr ziehen.

*je nach Ausstattung



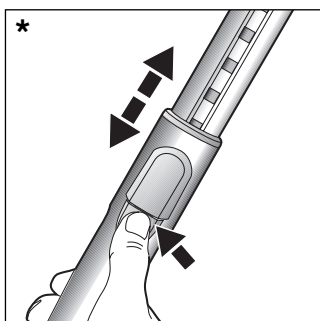
Saug- / Teleskoprohr in den Stutzen der Bodendüse stecken.
Zum Lösen der Verbindung Rohr etwas drehen und
aus der Bodendüse ziehen.

*je nach Ausstattung



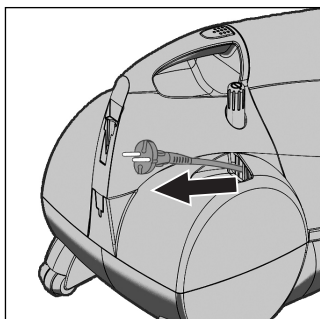
Saugrohre zusammenstecken

*je nach Ausstattung

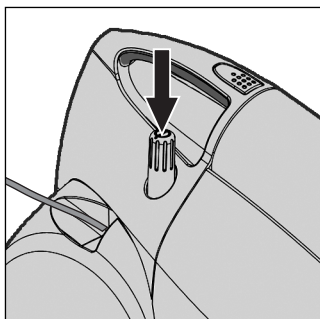


Durch Betätigen der Schiebetaste in Pfeilrichtung Teleskoprohr entriegeln und gewünschte Länge einstellen.

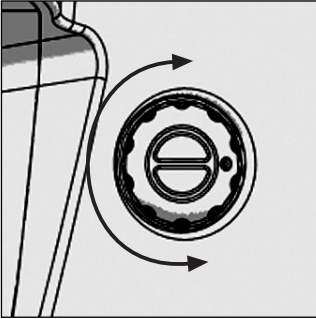
*je nach Ausstattung



Netzanschlusskabel am Stecker greifen, auf die gewünschte Länge herausziehen und Netzstecker einstecken.



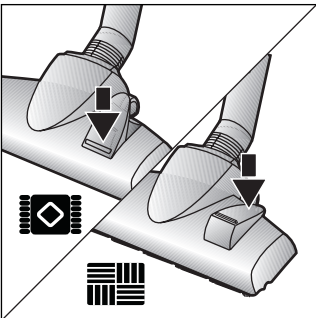
Staubsauger durch Betätigen der Ein- / Austaste in Pfeilrichtung ein- / ausschalten.



Saugkrafteinstellung durch Drehen der Ein- / Austaste in Pfeilrichtung.

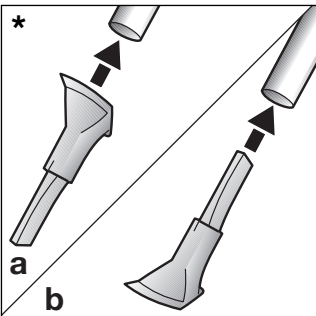
Für optimale Saugergebnisse den Leistungssteller auf Maximalstellung bringen.

Saugen



Umschaltbare Bodendüse einstellen:

- Teppiche und Teppichboden => 
- Hartboden / Parkett => 

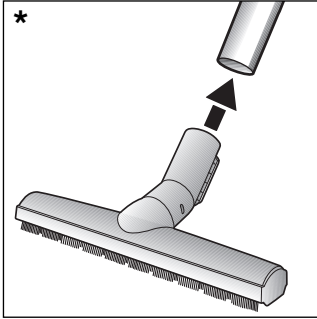


Saugen mit Zusatzzubehör

Düsen je nach Bedarf auf Saugrohr oder Handgriff stecken:

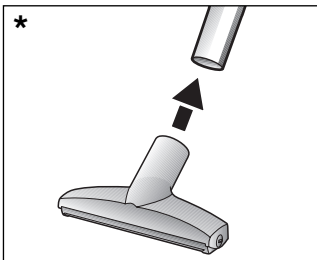
- a) Fugendüse zum Absaugen von Fugen und Ecken, etc.
- b) Polsterdüse zum Absaugen von Polstermöbeln, Vorhängen, etc.

*je nach Ausstattung

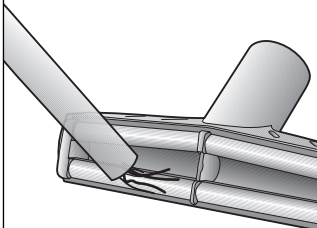


Hartbodendüse
Zum Saugen von harten Bodenbelägen
(Parkett, Laminat, Holzdielen, Steinböden, etc.)

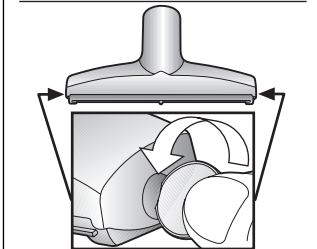
*je nach Ausstattung



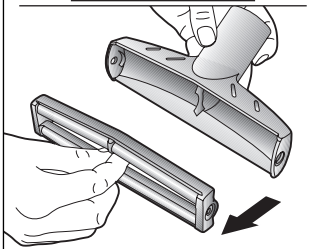
Tierhaar-Polsterdüse
■ Zum leichten und gründlichen Entfernen von Tierhaaren (je nach Bedarf auf Handgriff bzw. Saugrohr stecken).



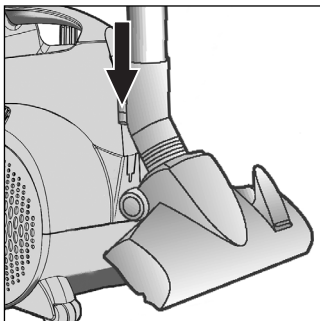
■ Zur Reinigung die Tierhaar-Polsterdüse einfach mit dem Handgriff absaugen.



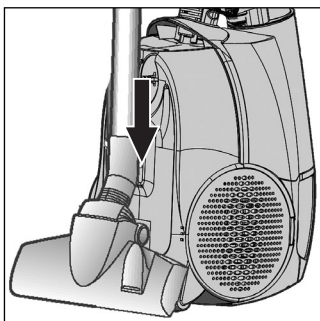
■ Bei stärkerer Verschmutzung kann die Tierhaar-Polsterdüse auch geöffnet werden. Dazu die beiden Schrauben an den Düsenseiten (z.B. mit einem Geldstück) aufdrehen und den Innenteil aus der Düse entnehmen.
■ Nach der Reinigung Innenteil wieder einsetzen (auf richtigen Sitz achten) und mit dem Gehäuse verschrauben.



*je nach Ausstattung

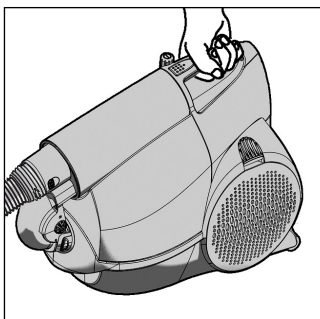


Bei kurzen Saugpausen können Sie die Parkhilfe an der Geräterückseite benutzen.
Nach Abschalten des Gerätes Haken an der Bodendüse in die Ausparung an der Geräterückseite schieben.

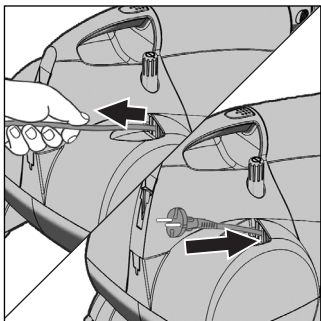


Zum Abstellen /Transportieren des Gerätes können Sie die Abstellhilfe an der Geräteunterseite benutzen.
Gerät aufrecht hinstellen. Haken an der Bodendüse in die Ausparung an der Geräteunterseite schieben.

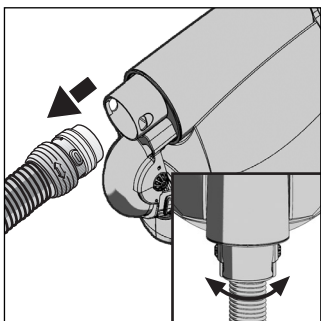
- ! **ACHTUNG: Kein Betrieb in aufrechter /
• senkrechter Position.**



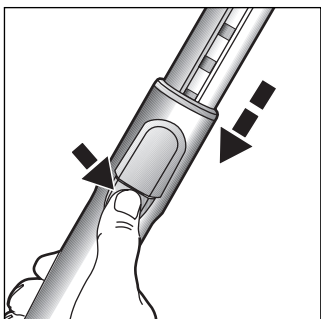
Beim Saugen, z. B. auf Treppen, kann das Gerät auch am Tragegriff transportiert werden.



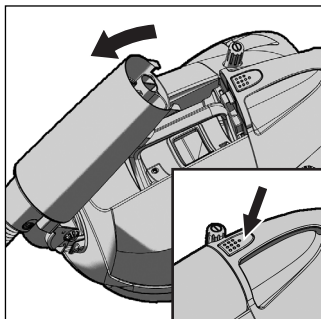
Netzstecker ziehen.
Kurz am Netzanschlusskabel ziehen und loslassen
(Kabel rollt sich automatisch auf).



Zum Entfernen des Saugschlauches Verrastung durch
Drehen lösen und Schlauch herausziehen.



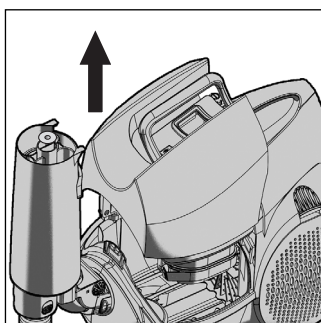
Durch Betätigen der Schiebetaste in Pfeilrichtung
Teleskoprohr entriegeln und zusammenschieben.



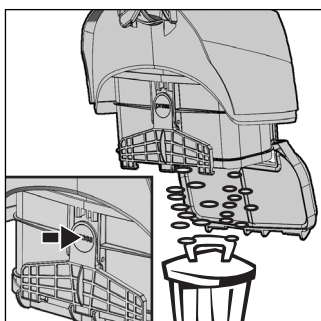
Um ein optimales Saugergebnis zu erzielen, sollte der Staubbehälter nach jedem Saugvorgang entleert und alle Filter gereinigt werden, spätestens aber bei Erreichen des maximalen Füllstandes.

Leeren des Staubbehälters

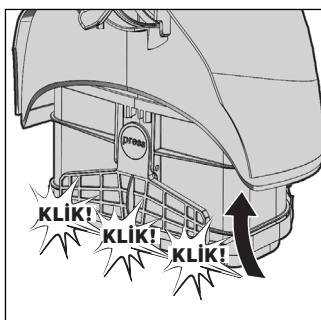
Staubabscheider über die Entriegelungstaste entriegeln. Der Staubabscheider klappt nach oben.



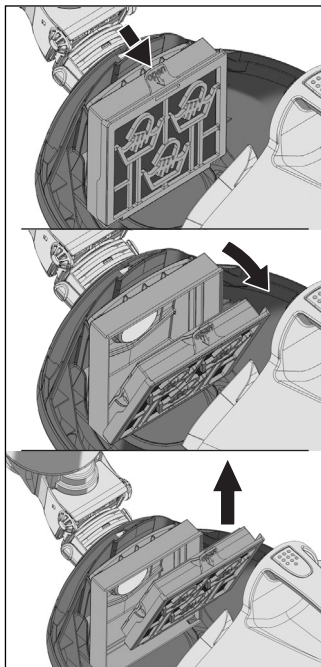
Staubbehälter am Handgriff nach oben aus dem Gerät entnehmen.



Über Mülltonne / Mülleimer Klappe des Staubbehälters per Knopfdruck (press) entriegeln und Behälter entleeren.

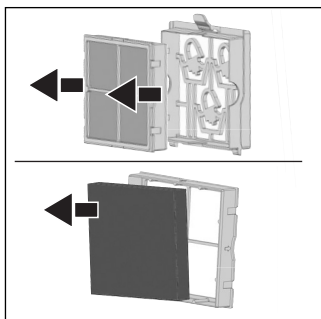


Klappe des Staubbehälters schließen und über alle 3 Rastpunkte hörbar verriegeln.

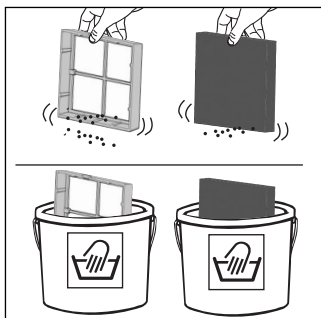


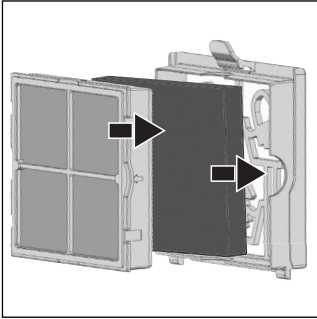
Filterschaum und Flusensieb reinigen

- Filterkassette öffnen und Filtrahmen mit Flusensieb und Filterschaum entnehmen.

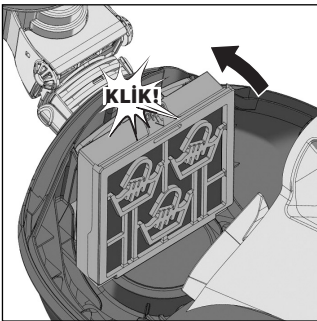


- Flusensieb und Filterschaum aus dem Filtrahmen nehmen und durch Ausklopfen reinigen. Bei starker Verschmutzung beide Filter auswaschen.

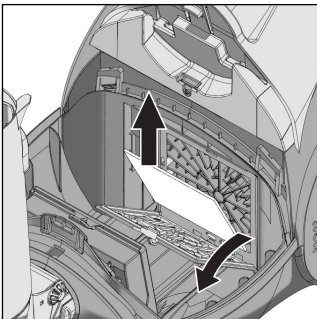




- Filterschaum in das Flusensieb einsetzen und im Filterrahmen verrasten.



- Filterrahmen in die Filterkassette einsetzen und in Pfeilrichtung hörbar verrasten.

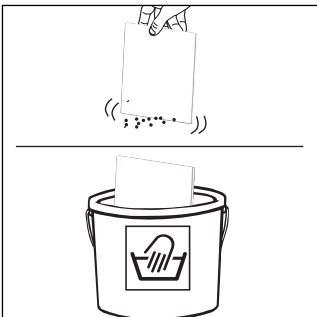


Motorschutzfilter reinigen

- Filterklappe des Motorschutzfilters öffnen. Microfilter entnehmen und durch Ausklopfen reinigen. Bei starker Verschmutzung Microfilter auswaschen.

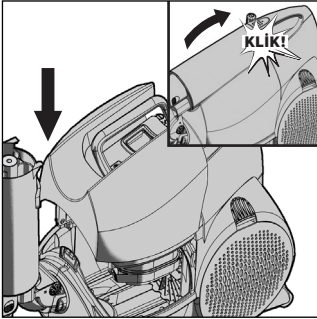
Der Microfilter kann beim Kundendienst nachbestellt werden.

Ersatzteilnummer: 642879



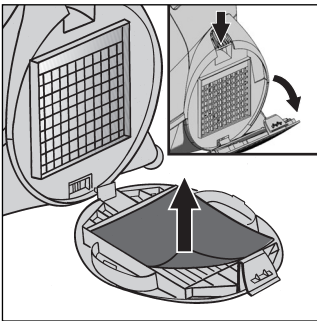
- ! **ACHTUNG: Das Gerät darf nur mit eingelegtem Motorschutzfilter, Filterschaum und Flusensieb betrieben werden!**

Zur Gewährleistung der Funktion und um Geruchs- und Bakterienbildung zu vermeiden, müssen die Filter vor dem Wiedereinsetzen vollständig trocken sein. (nach ca. 24 h)



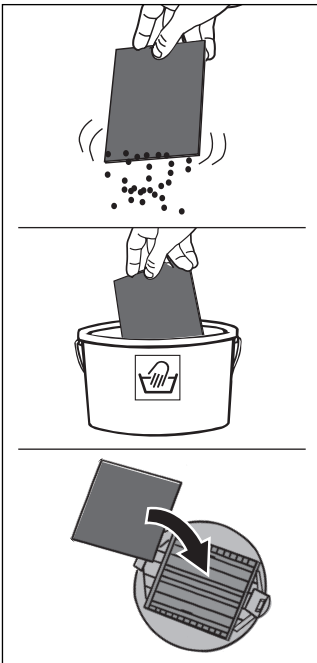
- Staubbehälter in Gerät einsetzen (Auf richtigen Sitz achten).
- Staubabscheider zurückklappen und verrasten.

! ACHTUNG: Der Staubabscheider läßt sich nur bei korrektem Sitz des Staubbehälters verrasten !



Waschbaren Ausblasfilter (Schwarzvlies) reinigen

- Abdeckung Ausblasfilter öffnen.
- Ausblasfilter entnehmen.

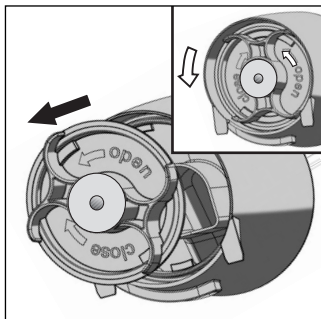


- Ausblasfilter durch Ausklopfen reinigen

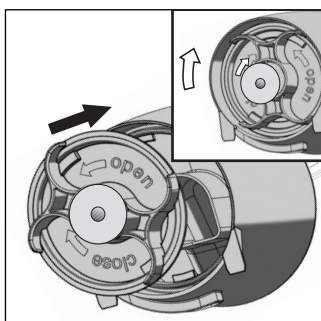
- Bei starker Verschmutzung Ausblasfilter auswaschen.
- Ausblasfilter einsetzen.
- Abdeckung Ausblasfilter schließen.

! ACHTUNG: Zur Gewährleistung der Funktion und um Geruchs- und Bakterienbildung zu vermeiden, muß der Filter vor dem Wiedereinsetzen vollständig trocken sein (nach ca. 24 h).

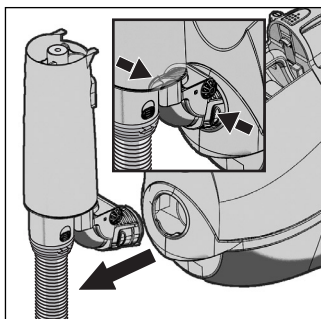
Der Ausblasfilter kann beim Kundendienst nachbestellt werden. Ersatzteilnummer: 642881



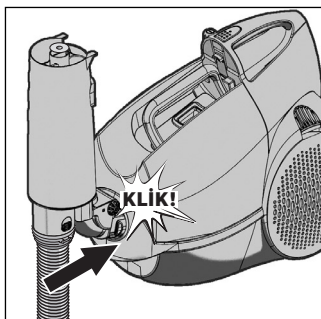
- Staubabscheider über die Entriegelungstaste entriegeln. Der Staubabscheider klappt nach oben.
- Drehverschluß des Staubabscheiders gegen den Uhrzeigersinn drehen und aus dem Staubabscheider entnehmen.
- Staubabscheider reinigen.



- Drehverschluß des Staubabscheiders wieder einsetzen und durch Drehen im Uhrzeigersinn verriegeln.
- Staubabscheider zurückklappen und verrasten.



- Der Staubabscheider kann zusätzlich bei Störungen durch aufgesaugte größere Gegenstände vom Gerät abgenommen werden, um das Gelenk reinigen zu können.



- Beim Wiedereinsetzen muss das Gelenk hörbar verrasten.

- **ACHTUNG:** Nach mehrmaligem Saugen kann der Abscheider innen zerkratzt werden und milchig anlaufen. Dies hat jedoch keinerlei Einwirkung auf die Funktion des Staubsaugers, d.h. er ist weiterhin voll funktionsfähig.

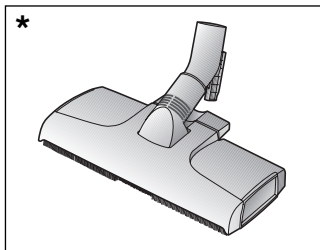
Pflege

- Vor jeder Reinigung des Staubsaugers, muss dieser ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.
- Staubsauger und Zubehörteile aus Kunststoff können mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger gepflegt werden.

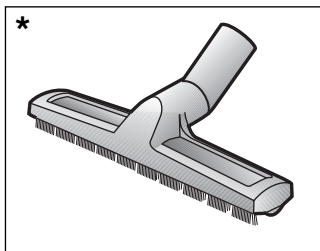
**Keine Scheuermittel, Glas oder Allzweckreiniger verwenden.
Staubsauger niemals in Wasser tauchen.**

- Der Staubraum kann bei Bedarf mit einem zweiten Staubsauger ausgesaugt, oder einfach mit einem trockenen Staubtuch / Staubpinsel gereinigt werden.

Technische Änderungen vorbehalten.

**Wischdüse VZ103WD***

Für alle Hartböden geeignet, wie Parkett, Laminat, Holzdielen, Steinböden, Fliesen, etc. (die Wirkung der Feuchtreinigungstücher auf empfindliche Hartböden sollte vorab an einer unauffälligen Stelle geprüft werden). Saugt größere Schmutzpartikel auf, während mit dem eingespannten Tuch gleichzeitig der Boden feucht gereinigt werden kann.

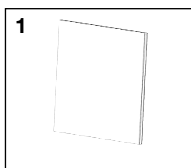
**Hartboden-Düse VZ122HD***

Zum Saugen glatter Böden
(Parkett, Laminat, Holzdielen, Steinböden)

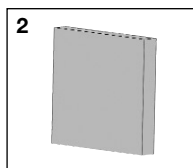
* Sonderzubehör kann je nach Model über unseren Kundendienst bestellt werden.

Ersatzteile

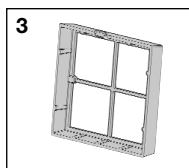
Feinstaubfilter (1),
Ident-Nr. 642879



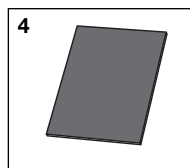
Filterschaum (2),
Ident-Nr. 608113



Flusensieb (3)
Ident-Nr. 608110



Schwarzvlies (4)
Ident-Nr. 642881



Welcher Schmutz kann mit dem Gerät gesaugt werden?

Mit dem VCX1 können alle Arten von haushaltsüblichem Schmutz aufgesaugt werden. Beim Saugen von Feinstaub ist zu beachten, dass Motorschutzfilter, Filterschaum und Flusensieb in regelmäßigen Abständen gereinigt werden müssen, um die optimale Funktion des Geräts sicherzustellen.

Muss der Staubbehälter nach jedem Saugen entleert werden?

Der Staubbehälter sollte aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch, muss jedoch spätestens bei Erreichen des maximalen Füllstandes (s. Markierung) entleert werden.

Wie häufig sollten Filterkassette und Motorschutzfilter gereinigt / ausgewaschen werden?

Die Filter sollten im Optimalfall nach jedem

Saugen, vor allem nach dem Saugen von Feinstaub, je nach Verschmutzungsgrad durch Ausklopfen oder Auswaschen gereinigt werden. Spätestens bei Erreichen des maximalen Füllstandes (s. Markierung) müssen Motorschutzfilter, Filterschaum und Flusensieb gereinigt werden.

Wie häufig sollte der waschbare Ausblasfilter gereinigt / ausgewaschen werden?

Der waschbare Ausblasfilter sollte aus hygienischen Gründen regelmäßig durch Ausklopfen, muss jedoch mindestens einmal im Halbjahr ausgewaschen werden.

Wie transportiere ich mein Gerät am komfortabelsten?

Der VCX1 lässt sich bequem am ergonomischen Tragegriff transportieren, z.B beim Saugen auf Treppen. Das Saugrohr mit der Düse wird am besten in der zweiten Hand gehalten / getragen.

Kleine Fehler selbst beheben

Problem	Auslöser	Lösung
Saugleistung lässt merklich nach.	Filterkassette / Motorschutzfilter ist stark verschmutzt.	Motorschutzfilter, Flusensieb und Filterschaum durch Ausklopfen bzw. Auswaschen reinigen. Achtung: Nach dem Auswaschen Motorschutzfilter, Filterschaum und Flusensieb erst nach komplettem Trocknen wieder ins Gerät einsetzen (nach ca 24 h).
	Düse ist verstopft.	Düse z.B. mit Hilfe der Fugendüse absaugen
	Saug-/ Teleskoprohr ist verstopft.	Teleskoprohr zusammenschieben/Saugrohrteile trennen. Blockierung lösen und entfernen.
	Schlauch / Handgriff ist verstopft.	Schlauch von Gerät und Handgriff trennen. Blockierung lösen und entfernen.
	Staubabscheider ist verstopft.	Drehverschluß aus dem Staubabscheider entnehmen, Blockierung lösen und entfernen. Gegebenenfalls Staubabscheider mit trockenem oder feuchtem Tuch reinigen. Drehverschluß wieder einsetzen.
	Gelenk des Staubabscheiders ist verstopft.	Staubabscheider vom Gerät trennen, Blockierung beseitigen und Gelenk hörbar mit dem Gerät verrasten .
Bodenklappe des Staubbehälter lässt sich nicht schließen.	Bodenklappe ist verschmutzt.	Bodenklappe z.B. mit trockenem oder feuchtem Tuch reinigen. Beim Schließen auf richtigen Sitz achten.

Her zaman yanınızdayız

PROFİLO

4447766

Çağrı Yönetim Merkezi

Profilo ile ilgili tüm sorularınız için...

www.profilo.com.tr

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Çakmak Mahallesi, Balkan Caddesi No:51 34770 Ümraniye, İstanbul
T: 216 528-90 00 F: 216 528-99 99

444 77 66

Çağrı Yönetim Merkezi

Açık 7/24 Hizmet Merkezi

Değerli müşterimiz,

Profilo Çağrı Yönetim Merkezi, 444 77 66 no'lu telefon numarası ile hafta içi ve Cumartesi günü 08:00-22:00, Pazar günü 10:00-18:00 saatleri arasında hizmet vermektedir. Bu saatler dışında aradığınızda isim, soyadı ve alan kodunu içerecek şekilde telefon numaranızı bıraktığınızda ilk mesai saatinde sizinle irtibata geçilecektir.

Doğrudan bu numarayı çevirerek size en yakın yetkili servis telefonunu alabilir ya da arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Ayrıca, Profilo Çağrı Yönetim Merkezi'ne www.profilo.com.tr adresindeki Müşteri Hizmetleri bölümünde bulunan yazışma formunu doldurarak ya da 216 528 91 88 nolu telefona faks çekerek ulaşabilirsiniz.

Aşağıda yer alan konulara özen göstermenizi önemle rica ederiz.

1. Cihazınızı mutlaka kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara dikkat ederek kullanınız.
2. Ürünüze ilgili herhangi bir hizmet talebiniz olduğunda, yukarıda belirtilen telefonlardan Çağrı Yönetim Merkezi'ni arayınız.
3. Hizmet için gelen teknisyene "PROFİLO YETKİLİ SERVİS" kimlik kartını sorunuz. Bu kimlik kartı, 18 yaşından küçük elemanlara verilmemektedir.
4. Yetkili servisimiz, cihazınızda yapılan herhangi bir işlemden sonra size servis fişini düzenleyip vermek zorundadır. Bu servis fişini mutlaka isteyiniz ve kesinlikle saklayınız.



Uzman Personel

Servis persolenimiz sürekli güncellenen teknik eğitimler ve seminerlerle kendilerini geliştirmektedir. Böylece sürekli gelişen ve yenilenen ürünlerimizin periyodik bakımları ve onarımları sorunsuzca yapılabilir.



Temiz Hizmet

Servis persolenimiz her zaman sağlık kurallarına önem verir. Müşteri ziyaretlerinde mutlaka GALOŞ kullanılır.



On-Line İzleme

Servisimize yapılan tüm başvurular, bilgisayara kaydedildikten sonra düzenli olarak takip edilir. Her tür işlem on-line olarak izlenir ve gerektiğinde başvuru sahibi bilgilendirilir.



Kaliteli ve Özel Hizmet

Profilo ürünlerine yerinde bakım ve onarım hizmeti verilmektedir. Ayrıca küçük ev aletleri de evinizden alınarak onanır ve tekrar evinize teslim edilir.



Orijinal Yedek Parça

40.000 farklı orijinal yedek parça. Ayrıca değiştirilen yedek parçalar yurt çapında geçerli 1 yıllık malzeme ve işçilik garantisi altındadır.



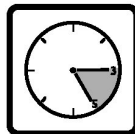
Donanımlı Servis Filosu

Servis araçlarımızın tümü en son teknoloji ile donatılmış bakım ve onarım cihazlarına sahiptir. Ayrıca tüm servis araçlarımız farklı yedek parçayı içinde barındıran minik bir depo işlevini de görür. Tüm araçlarımızda aksesuar stoğu bulunmaktadır ve bir telefon ile adresinize teslim edilir.



Acil Nöbetçi Servisi

Servislerimiz, pazar günü 10:00 - 22:00, diğer günler 20:00 - 22:00 saatleri arasında Acil Servis hizmeti vermektedir. Ayrıca bayram ve resmi tatil günlerinde de acil servisimiz hizmetinizdedir.



2 Saat Aralığında Randevu

Müşterilerimize gün içerisinde sadece 2 saat aralığında randevu verilerek gidilmektedir. Örneğin 11:00 - 13:00 saatleri arasında. Böylece müşterilerimiz bütün gün evde beklemek zorunda kalmaz, verilen saatler arasında uzman persolenimiz gelir ve sorun çözülmüş olur.

DİKKAT

Garanti süresinin anlaşmazlık durumunda fatura tarihi esas alınacağından bu belge ile birlikte faturanın veya okunaklı fotokopisinin saklanması gereklidir.

YETKİLİ SATICI**BSH EV ALETLERİ SANAYİ ve TİCARET A.Ş.****İMZASI VE KAŞESİ :****MALIN****CİNSİ :** ELEKTRİK SÜPÜRGESİ**MARKASI :** PROFİLO**MODELİ :****BANDROL VE SERİ NO :****TESLİM TARİHİ VE YERİ :****AZAMİ TAMİR SÜRESİ :****KULLANIM SÜRESİ :** 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)**Üretici Firma :**

BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34

D-81739 München-Almanya

Phone : +49 (89) 45 90 01

Fax : +49 (89) 45 90 21 28

SATICI FİRMANIN**ÜNVANI :****ADRESİ :****TELEFONU :****TELEFAKSI :****TARİH/İMZA/KAŞE**

ELEKTRİK SÜPÜRGESİ
G A R A N T İ
B E L G E S İ

Çağrı Yönetim Merkezi
444 77 66

- Cihazınız; kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve yetkili kıldığımız teknik servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı **2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.**
- Arzaların giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir.
- Malın tesliminden sonraki yükleme boşaltma ve sevkiyat anında meydana gelecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Belge üzerine tahrifat yapıldığı, cihazın üzerindeki orjinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrifat yapıldığı takdirde garanti geçersizdir.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1- Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
- 3- Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasınının 15 işgünü içerisinde giderilmemesi halinde imalatçı veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir sanayile malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4- Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiç bir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5- Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
- 6- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7- Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Bu Garanti Belgesinin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Bu ürün PROFİLO için BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından ithal edilmektedir.

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. bir BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH kuruluşudur.

BSH EV ALETLERİ SANAYİ ve TİCARET A.Ş.

Çakmak Mah. Balkan Cad. No. 51

34770 Ümraniye/İSTANBUL

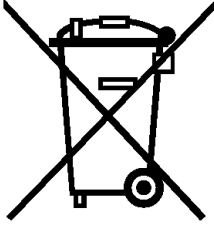
Tel. : 0216 528 92 02 Fax : 0216 528 91 88

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı

Garanti Belgesi

Belge Numarası : 557

Belge Onay Tarihi : 14.02.2002



tr

Bu cihaz, ömrünü doldurmuş elektrikli ve elektronik cihazlar ile ilgili Avrupa yönetmeliği 2002/96/EG'ye (waste electrical and electronic equipment – WEEE) uygun şekilde işaretlenmiştir.

Bu yönetmelik, eski cihazların geri alımı ve değerlendirilmesi ile ilgili AB-çapındaki uygulamaların çerçevesini belirtmektedir.

en

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2002/96/EG concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU

de

"Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor."



- Geri kazanılmış kağıda basılmıştır.
- Printed on recycled paper
- Gedruckt auf Recyclingpapier



- Bu ürün, çevre korumasına dikkat edilerek dizayn edilmiştir.
- Tüm plastik parçalar geri kazanma işlemi için işaretlenmiştir.
- The design of this product is environment-friendly.
- All plastic parts are identified for recycling purposes
- Das Design dieses Produkts ist umweltfreundlich.
- Alle Kunststoffteile sind zur Wiederverwertung gekennzeichnet.